Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 151

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 2. Juli 1970
Berne, jeudi 2 juillet 1970

1519

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 151

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 151 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.
Geschäftseröffnungsverbot – Teil-Ausverkauf.
Prowa AG, in Wangen b. O.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 245682 - 245703.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

22. Juni 1970. Marktforschungen.
Fisa Field Interview & Control Service AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Witikonerstrasse 297, Zürich 7. Statutendatum: 16. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Durchführung von Publikumsbefragungen auf dem Gebiete der Markt- und Meinungsforschung. VR (Verwaltungsrat) eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Pierre Rüttimann, von Waltalingen, in Lutry, Präsident; Robert Kappeler, von Zürich, in Greifensee, Delegierter; René-Henri Wüst, von Zürich, in Genf, und Dr. Walter Bachmann, von Luzern, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor: Gabriel Magos, staatenlos, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juni 1970. Sauerkraut.
Fritz Masshard, in Hinwil (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 393). Sauerkrautfabrikation. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1969 an die «Masshard AG», in Hinwil, erloschen.

22. Juni 1970. Sauerkraut.
Masshard AG, in Hinwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Heuweidlistrasse 15. Statutendatum: 4. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberiert, 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Fritz Masshard» in Hinwil geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 1 813 264.58) und Passiven (Fr. 1 174 059.43) gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1969 zum Preise von Fr. 639 205.15, wovon Fr. 600 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Betrieb einer Sauerkrautfabrik. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Fritz Masshard, von Mühleturnen, in Hinwil, mit Einzelunterschrift.

22. Juni 1970. Chemische und pharmazeutische Produkte.
Upjohn, Puurs, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Upjohn», mit Hauptsitz in Puurs (Belgien), eingetragen im Handelsregister in Mechelen, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten der Gesellschaft datieren ursprünglich vom 9. 9. 1960 und sind am 30. 4. 1964 letztmals geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit pharmazeutischen, Drogerie-, chemischen und biologischen Produkten. Das Aktienkapital beträgt bFr. 30 000 000, ist zerlegt in 4000 voll liberierte Namenaktien zu bFr. 7500. Verwaltungsrat: mindestens aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Warren Miller, Bürger der USA, in Kalamazoo (Mich., USA); Alistair A. Smith, kanadischer Staatsangehöriger, in Kalamazoo (Mich., USA); Richard D. Tedrow, Bürger der USA, in Kalamazoo (Mich., USA); Eugene S. Shepherd, Bürger der USA, in Kalamazoo (Mich., USA); William E. Sykes, Bürger der USA, in Kalamazoo (Mich., USA); Ernest M. Schoensetters, belgischer Staatsangehöriger, in Bonheiden (Belgien), und Léon F. Otte, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel. Präsident des Verwaltungsrates ist Ernest M. Schoensetters. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Carl Duisberg, Bürger der USA, in Zürich, und Eugen Bienz, von Oberstammheim, in Dietlikon, welche alle beide Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, führen. Geschäftsdomizil: Blümlisalpstrasse 56 in Zürich 6.

22. Juni 1970. Regenmäntel.
Wonneberg Immobilien A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1034), An- und Verkauf von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Liegenschaften usw. Statuten am 5. 6. 1970 geändert. Neue Fassung der Firma: **Wonneberg A.G.** Neuer Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Regenmänteln und andern Textilprodukten. Neue Adresse: Rieterstrasse 35.

22. Juni 1970.
Verband Schweizerischer Transportbetonwerke, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 923). Statuten am 22. 4. 1970 geändert. Vorstand: nun 5 bis 9 Mitglieder.

22. Juni 1970. Strassen- und Tiefbauten.
Häusermann & Bäehi A.G., bisher in Zürich 5 (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1969, S. 2715). Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten usw. Statuten am 17. 4. 1970 geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Häusermann und Bäehi A.G.** Neuer Sitz: Unterengstringen. Adresse: Hardwald, Ueberlandstrasse. Der Geschäftsführer Jean-Louis Dormenval wohnt nun in Morges VD.

22. Juni 1970. Transporte, Holz.
Frau R. Wildberger, in Dietikon, Neue Schöneggstrasse 151, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Rosmarie Wildberger, von Neunkirch SH, in Dietikon. Transportunternehmen und Holzhandel.

22. Juni 1970.
Organisations- und Treuhandbüro P. Waldner, in Zürich, Zypressenstrasse 56, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Philipp Waldner, von Oberdorf BL, in Gebenstorf. Uebernahme von Aufträgen auf dem Gebiete der Büro- und Verkaufsorganisation; Treuhand- und Buchhaltungsbüro.

22. Juni 1970. Optik.
Fiseona, Frau M. L. Fischer, in Otelfingen, Rebbergstrasse 333, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Maria-Louise Fischer, von Zollikon, in Otelfingen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Klaus Fischer, von Zollikon, in Otelfingen. Uebernahme von Vertretungen auf dem Gebiete der Optik.

22. Juni 1970. Hundeartikel, Lederwaren.
Jos. Styger, in Schlieren (SHAB Nr. 83 vom 13. 4. 1964, S. 1142), Handel mit Lederwaren usw. Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Engroshandel mit Hundeartikeln; Detailhandel mit Lederwaren. Neue Fassung der Firma: **Jos. Styger, JOSTY.**

22. Juni 1970. Schönheitsprodukte, Textilien.
Rusibra Distributor, Ruth Simon-Brandeis, in Zürich (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1482). Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Vertrieb von Schönheitsprodukten, Uhren, Textilien und weiteren Artikeln des Massenbedarfs.

22. Juni 1970. Uhren.
C. W. Endters, in Zürich (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1958, S. 1034), Handel mit Uhren und Vertretungen. Neues Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse 80.

22. Juni 1970.
P. R. Zeiss, Betonwaren, in Zürich (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1899). Vertrieb von Kläranlagen und Benzinabscheidern usw. Unterschrift von Ernst Reinhard erloschen.

22. Juni 1970.
Transitbank Zürich, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1970, S. 271). Prokura von Felix Frei erloschen.

22. Juni 1970. Dienstleistungen.
Rentashow AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 29). Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete der Unterhaltungsindustrie usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Alfred Burger, von Eggiwil BE, in Zürich. Neue Adresse: Carmenstrasse 25 in Zürich 7.

22. Juni 1970.
«Kiko»-Kinderbekleidung E. Schuppisser-Steiner, in Elsau (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1966, S. 3342). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Emma Schuppisser, von und in Elsau.

22. Juni 1970. Beratungen.
Marcel Steiger, in Zürich (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1970, S. 613), Unternehmensberatung. Neu hat Einzelprokura: Dr. Edwin Meyerhans, von Griesenberg TG, in Zumikon.

22. Juni 1970. Maschinen.
E. Rutishauser AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 914), Handel mit Industriemaschinen, Kunststoffen und Schuhfabrikationsbedarf, usw. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Eduard J. Braendle, von Mosnang SG, in Zumikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jürg Bosshard, von Zürich, in Adliswil.

22. Juni 1970. Wirtschaftliche Beratungen.
Curator A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 149), wirtschaftliche Beratung jeder Art, sowie Uebernahme aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Revisionsunternehmung liegen usw. Prokura von Heinz Zumstein erloschen. Stephan Kaufmann hat seine Kollektivprokura zu zweien nun für das Gesamtunternehmen.

22. Juni 1970. Schreinerei.
Ernst Tanner AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1963, S. 1328). Betrieb einer mechanischen Bau- und Möbelschreinerei usw. Unterschrift von Walter Siegmund erloschen; dieser bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates.

22. Juni 1970.
Tekton Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1970, S. 1171). Max Wehrli infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Jakob Widmer, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

23. Juni 1970. Erzeugnisse für die Maschinen- und Fahrzeugindustrie.
Galimex AG., in Opfikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bettackerstrasse 9. Statutendatum: 8. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art, insbesondere mit Erzeugnissen für die Maschinen- und Fahrzeugindustrie. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Einziges Mitglied des VR: René Monti, von Vezio, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

23. Juni 1970. Bau- und Planungsprojektierung.
Neoplan, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Oerlikonerstrasse 55, Zürich 11. Statutendatum: 4. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Zweck: Projektierung, Durchführung und Koordination von Bau- und Planungsvorhaben jeder Art. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hans-Uli Peter, von Bubikon und Elgg, in Zürich, Präsident; Peter Saager, von Biel und Menziken, in Zürich; Jozsef Oltivanyi, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Gottfried Zürrer, von Wädenswil, in Männedorf, alle vier mit Einzelunterschrift.

23. Juni 1970. Auto-Vermietung.
Ehret rent a ear AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Baumackerstrasse 48, Zürich 11. Statutendatum: 8. und 12. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 40 000 voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Vermietung von Kraftfahrzeugen aller Art an Selbstfahrer; kann zur Erreichung ihres Zweckes Gesellschaften eingehen. Die Gesellschaft ist ferner befugt, sich an bereits bestehenden gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen in irgendeiner Form zu beteiligen oder solche zu erwerben. Sie kann auch Grundbesitz in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräussern. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Rolf G. Ehret, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg i. Br. (Deutschland), Präsident; Dr. Marco Moser, von Basel, in Cham, diese beiden mit Einzelunterschrift, und Willy Fässler, von Basel, in Arlesheim, Vizepräsident, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

23. Juni 1970. Werbung.
Univas AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Frohburgstrasse 6, Zürich 6. Statutendatum: 11. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 180 000, voll liberiert, 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: alle Formen der Tätigkeit auf dem Gebiete der Werbung, jede Form von Beteiligung an existierenden und neu zu gründenden Unternehmungen und Firmen, im besonderen durch Schaffung neuer Gesellschaften, Einlagen, Kommanditen, Zeichnung oder Kauf von Wertpapieren oder Rechten, Fusionen, Allianzen oder Assoziationen durch Beteiligungen; Maklergeschäfte, Transaktionen, Verhandlungen und Operationen jeder Art mit Waren und Immobilien, kommerziellen, industriellen und finanziellen Werten können direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck verbunden werden. VR (Verwaltungsrat): mindestens drei Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Alain Jaquet, von Veyrier, in Genf, Präsident; Armin Meyer, von Zürich, in Meilen; Jean Reiwald, von und in Basel; Alfred J. Lindegger, von Geuensee, in Bodio; Jacques Douce, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und Antoine Coutrot, französischer Staatsangehöriger, in Boulogne-sur-Seine, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juni 1970.
Diskont und Effekten AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1968, S. 997). Statuten am 16. 6. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht; es ist zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

23. Juni 1970. Bauten; Waren aller Art.
Ledo Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2112). Die Generalversammlung vom 14. 4. 1969 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind nun Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, Erstellung von Bauten und Vermittlung von Stockwerkeigentum. Die Gesellschaft kann Darlehen aufnehmen und gewähren; Baukonsortien bilden, sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen und Kauf und Verkauf von Waren aller Art tätigen. Sie kann auch Treuhandmandate übernehmen. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Peter Merker und Hans Schmitt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hans Hafner ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Ottikerstrasse 61 in Zürich 6.

23. Juni 1970. Wohngelegenheiten.
Zenno Gesellschaft (Zenno Company), bisher in Oberurnen, Genossenschaft (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1969, S. 692). Statuten, ursprünglich vom 26. 8. 1958, letztmals geändert am 11. 2. 1969, am 21. 2. 1970 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Pflugstrasse 17, Zürich 6 (bei Josef Hoeltschi). Zweck: Beschaffung von Wohngelegenheiten für Genossenschafter und eventuelle weitere Interessenten; Genossenschaft verfolgt diesen Zweck dadurch, dass sie Bauland erwirbt, auf diesem Ein- oder Mehrfamilienhäuser erstellt und diese an Genossenschafter vermietet oder verkauft. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 bis 5 Mitglieder. Josef Hoeltschi, von Aesch LU, in Zürich, ist Präsident, mit Einzelunterschrift.

23. Juni 1970. Herrenbekleidung.
Partner A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4064). Statuten am 1. 6. 1970 geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Partner AG (Partner SA) (Partner Ltd).** Neue Umschreibung des Zwecks: Fabrikation von Herrenbekleidungs-Artikeln aller Art. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich.

23. Juni 1970. Bücherrevisionen.
Arthur Andersen & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 243), Prüfung von Jahresrechnungen und andere Revisionen usw. Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun voll liberiert.

23. Juni 1970.
Bonadio Couture AG., in Zürich 11 (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1970, S. 754). Statuten am 15. 4. 1970 geändert. Das Grundkapital von Fr. 160 000 ist nun voll liberiert.

23. Juni 1970. Graphische Maschinen und Einrichtungen.
Tymae von Schulthess Reehberg AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 430), Kauf, Produktion, Zusammenstellung und Verkauf von Maschinen und Einrichtungen der graphischen Industrie usw. Statuten am 25. 5. 1970 geändert. Eintragungsbedürftige Tatsachen haben dadurch keine Aenderungen erfahren.

23. Juni 1970. Bäckerei, Konditorei, Tea-Room.
Otto Gnädinger, in Zürich (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1953, S. 2847), Betrieb einer Bäckerei, Konditorei und eines Tea-Rooms. Diese Firma ist infolge Vermietung des Geschäftes erloschen.

23. Juni 1970. Konditorei, Bäckerei, Tea-Room.
Georg Gnädinger, in Zürich, Schaffhauserstrasse 57, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Georg Gnädinger, von Zürich, in Zürich 6. Betrieb einer Konditorei und Bäckerei sowie eines Tea-Rooms. Einzelunterschrift wurde erteilt an Maria Gnädinger, von und in Zürich.

23. Juni 1970.
Walter Schurr, Reliefstiekereimaterial, in Zürich, Dienerstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Schurr, von Zürich, in Zürich 4. Ursula Schurr, von und in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Fabrikation und Verkauf von Reliefstickereimaterial.

23. Juni 1970. Damenkleider.
Lina Fatzer, in Zürich, Stauffacherstrasse 178, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Lina Fatzer, von Rüti ZH, in Zürich 4, Handel mit Damenkleidern.

23. Juni 1970. Spenglerei, sanitäre Installationen.
Otto Sehenk & Sohn, in Affoltern a.A. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1960, S. 1805), Spenglerei; Erstellen von sanitären Installationen und Zentralheizungen. Otto Schenk ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Otto Sehenk & Sohn, Inhaber Felix Schenk», in Affoltern a.A., übergegangen.

23. Juni 1970. Spenglerei, sanitäre Installationen.
Otto Sehenk & Sohn, Inhaber Felix Sehenk, in Affoltern a. A., Sonnenbergstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Felix Schenk, von Guntershausen bei Birwinken, in Affoltern a. A. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Otto Schenk & Sohn», in Affoltern a.A., übernommen. Karl Stillhart, von Bütschwil, in Affoltern a.A., ist Einzelprokura erteilt. Spenglerei; Erstellung von sanitären Anlagen, Zentralheizungen und Oelfeuerungen.

23. Juni 1970.
Adolf Willi, Buehhaltungs- und Verwaltungsbüro, in Pfungen, Haldenstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Adolf Willi, von Gais und Pfungen, in Pfungen. Führung von Buchhaltungen sowie Uebernahme von Verwaltungen verschiedener Art; kaufmännische Betriebsberatung.

23. Juni 1970.
Fink & Co., Arehitekturbüro, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1959, S. 2627). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Juni 1970.
EXTENSA Organisations- und Treuhand-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1970, S. 322). Neue Adresse: Walchestrasse 17 in Zürich 6.

23. Juni 1970.
Noldin Immobilien AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 298 vom 19.12.1968, S. 2747), Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. Statuten am 21. 5. 1970 geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

23. Juni 1970. Nahrungsmittel, Fruchtsäfte.
Minute Maid International, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1969, S. 2015), Kauf, Verkauf, Tausch und Verwertung von Nahrungsmitteln, Fruchtsäften usw. Gerald D. Bartrem und Paul Haeni aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 5. 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Juni 1970.
Anton Luigi Bettini & Sohn Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft in Liquidation (Pastificcio Antonio Luigi Bettini e figlio Società Anonima in liquidazione), in Zürich 8 (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1968, S. 878). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Juni 1970.
Transportes Aéreos Portugueses, S.A.R.L., Lissabon, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1969, S. 2801). Die Companhia Portuguesa Radio Marconi und Alfredo Luis Soares de Melo sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Eduardo Mendes Barbosa, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun dessen Vizepräsident. Neu gehört dem Verwaltungsrat an Alfredo de Queiroz Ribeiro Vaz Pinto, portugiesischer Staatsangehöriger, in Monte Estoril (Portugal).

23. Juni 1970. Schutzrechte, Bauten usw.
Lesag AG, in Adliswil (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1970, S. 1233); Erwerb, Verwaltung, Auswertung und Verkauf von Lizenzen und Schutzrechten, Planung, Durchführung, Finanzierung und Vermittlung von Bauvorhaben usw. Christoph Lauper aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden seine Unterschrift erloschen. Neues, einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Giovanni Rodolfo Spahr, von Herzogenbuchsee, in Kilchberg ZH. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Bahnmüller, von Feusisberg, in Zürich. Prokuristin Emilie Trachsel zeichnet nun mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

23. Juni 1970.
Metallhandels A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1970, S. 315). Statuten am 22. 6. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 900 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht es ist zerlegt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

24. Juni 1970.
Seiler Niederhauser, Ingenieurbüro A.G., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seminarstrasse 28, Zürich 6. Statutendatum: 5. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Bauingenieurwesens, insbesondere in der Beschaffung von Unterlagen, in der Planung, Projektierung, Erstellung, Ueberwachung und Begutachtung von und in der Bauleitung bezüglich Bauten und Anlagen aller Art sowie in der technischen und wirtschaftlichen Beratung ist befugt sich an andern Unternehmungen zu beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Otto J. Seiler, von Sarnen, in Hergiswil NW, Präsident; Peter H. Niederhauser, von Burgdorf, in Wallisellen, und Curt Zuberbühler, von Schwellbrunn, in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1970.
Boso Electronic AG, in Oberrieden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 4. Statutendatum: 27. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Mobiliar, Geräte und Waren gemäss Liste vom 15. 5. 1970 zum Preise von Fr. 26 356, wovon Fr. 25 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Herstellung und Entwicklung von elektronischen und elektromedizinischen Apparaten Finanzierungen und Auswertung von Patenten und Lizenzen; kann Grundstücke erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen und im Zusammenhang mit ihrem Geschäftsbetrieb Darlehen gewähren. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Herbert Müller, von Bünzen, in Horgen, mit Einzelunterschrift.

24. Juni 1970.
Rofag Automobil AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Utoquai 49, Zürich 8. Statutendatum: 22. 4. 1970, Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Handel mit Automobilen, Bestandteilen und Zubehör sowie Betrieb einer Grossgarage mit allen verwandten Geschäftsbereichen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verkaufen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Ernst Wanger, von Zürich, in Küsnacht, Präsident, und Werner Schreiber, von Zürich und Rheinau, in Küsnacht; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien haben Edwin Hottinger, von Meilen, in Regensdorf, und Josef Bättig, von Rickenbach LU, in Wallisellen.

24. Juni 1970.
Beton AG Ebmatingen, in Maur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Lohwiesstrasse 24, Ebmatingen. Statutendatum: 11. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Herstellung und Verkauf von Frisch- und Fertigbeton sowie von sämtlichen Produkten, die Beton enthalten. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Bruno Polla, von und in Küsnacht, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Rosa Polla, von und in Küsnacht, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1970.
F.S.H.-Beteiligungs AG, in Horgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Löwengasse 27. Statutendatum: 12. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften und ferner von Liegenschaften. VR (Verwaltungsrat): mindestens drei Mitglieder. Publikationsorgane: SHAB und Anzeiger des Bezirkes Horgen. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Alessandro Pozzi, von Prato (Leventina), in Horgen, Präsident; Gérard Stäubli, von und in Horgen, Vizepräsident; Dr. Hans-Rudolf Heller, von und in Horgen, und Fritz Dohner, von Meilen, in Horgen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1970.
Bruno Polla Generalunternehmung AG, in Maur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Lohwiesstrasse 24, Ebmatingen. Statutendatum: 11. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Schlüsselfertige Erstellung von Bauten jeglicher Art, insbesondere Wohnhäusern, als Generalunternehmerin. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Bruno Polla, von und in Küsnacht, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Rosa Polla, von und in Küsnacht, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1970. Holzkonservierung.
Imprägnum AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 697), Ausführung von Holzkonservierungsarbeiten und Schwammsanierungen usw. Statuten am 8. 5. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 80 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch entsprechende Verwendung eines Teils des Gewinnvortrages liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

24. Juni 1970. Bureaumaschinen.
Buma S.A., in Zürich 11 (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1968, S. 1544), Vertrieb, Import und Export von Bureaumaschinen usw. Statuten am 4. 6. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 70 000 durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

24. Juni 1970. Getreide, Futtermittel.
«Flüwa» Walter Flück AG, bisher in Adliswil (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1969, S. 1140). Handel mit Getreide, Futtermitteln, Trokkenmilchprodukten, Eiweisskonzentraten usw. Statuten am 28. 5. 1970 geändert. Neuer Sitz: Fehraltorf. Adresse: Müllistrasse 13. Walter Flück, Präsident und Delegierter, und Margot Flück-Honegger, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Fehraltorf.

24. Juni 1970. Treuhand, Steuerrecht.
Robat AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1966, S. 1969). Statuten am 3. 6. 1970 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Betrieb eines Treuhandbüros und einer Steuerrechtspraxis sowie Durchführung von Vermögens- und Immobilienverwaltungen. Hans Zeller aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Fritz Arni, von Zürich und Biezwil SO, in Wallisellen, Präsident, und Dorothea Hildebrand, von und in Zürich. Neue Adresse: Birmensdorferstrasse 379, Zürich 3.

24. Juni 1970. Fahrzeuge aller Art.
Pfingstweid A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 144), Konstruktion, Fabrikation, Reparatur, Handel, Vermittlung und Garagierung von Fahrzeugen aller Art usw. Statuten am 4. 6. 1970 geändert. Die bisherigen 250 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 2500 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Sodann wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 2500 neuen Namenaktien zu Franken 100 von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll aus Reserven liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Dr. Fritz Schiller aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Alfred Bircher-Welti, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Benno Mächler; seine Prokura erloschen.

24. Juni 1970. Elektrische Anlagen.
Wilfried Abderhalden, in Thalwil (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1951, S. 2122), elektrische Anlagen. Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Kollektivgesellschaft «W. Abderhalden & Co.», in Thalwil, fortgesetzt; diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven der erloschenen Firma.

24. Juni 1970. Elektrische Anlagen und Apparate.
W. Abderhalden & Co., in Thalwil, Gotthardstrasse 45, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1970. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Wilfried Abderhalden», in Thalwil, fort, ohne jedoch deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Verkauf und Reparatur von elektrischen Apparaten sowie Erstellen von elektrischen Anlagen und deren Reparatur. Gesellschafter: Wilfried Abderhalden jun., von Ebnat-Kappel SG, in Thalwil, und Armin Sommer, von Schlatt ZH und Zürich, in Wallisellen.

24. Juni 1970. Chemische und kosmetische Produkte.
Immanuel Meier, in Zürich, Lerchenberg 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Immanuel Meier, von Zürich, in Zürich 11. Handel mit chemischen und kosmetischen Produkten.

24. Juni 1970. Automobile.
Paul Hirt, in Bachenbülach, Zürichstrasse 61, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Hirt, von Klein-Andelfingen, in Bachenbülach. Lilli Hirt, von Klein-Andelfingen, in Bachenbülach, und Lina Bürgi, von Landiswil BE, in Bülach, ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Autos sowie Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte.

24. Juni 1970. Grobeisen, Eisenwaren.
M. Huber, in Mettmenstetten (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1943, S. 410). Handel mit Grobeisen, Eisenwaren usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «H. Huber, Eisenwaren», in Mettmenstetten, erloschen.

24. Juni 1970.
H. Huber, Eisenwaren, in Mettmenstetten, Bahnhofstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Huber, von und in Mettmenstetten. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «M. Huber», in Mettmenstetten, übernommen. Handel mit Grobeisen, Eisenwaren, Metallen, Installationsmaterial, Baubeschlägen, Werkzeugen und Haushaltungsartikeln.

24. Juni 1970. Lufttechnik, Spenglerei.
Heinrich Brunner, in Opfikon (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1966, S. 3434). Fabrikation von lufttechnischen Anlagen; Spenglerei, Schlosserei. Neu hat Einzelprokura: Reinhard Tammerl, von Schaffhausen, in Zürich.

24. Juni 1970. Bank.
J. Vontobel & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2746). Bankgeschäft. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Max Bretschger, von Zürich, in Zollikon.

24. Juni 1970.
Confianee Partnerwahl AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1970, S. 677). Annemarie Brandenberger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Lotti Helene Pilater, von Trub BE, in Zürich.

24. Juni 1970.
Immobilien-Aktiengesellschaft Eterna, in Zürich 1 (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1711). Dr. Ruedi Koller aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Meier, von Zürich, in Zumikon.

24. Juni 1970.
Neue Bank (New Bank) (Nuova Banca) (Nouvelle Banque), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1970, S. 551). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Vogt, von Zürich in Richterswil; er zeichnet für das Gesamtunternehmen.

24. Juni 1970.
Ornapress AG, in Schwerzenbach (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2915). Auswertung von Verfahren zur Verzierung von Produkten aus Kunststoffen usw. Prokuren von Karl Wälti und Johann Wenk erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Martin Häfliger, von Geuensee, in Uster.

24. Juni 1970. Freileitungsanlagen.
Pfeutl & Suter AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1970, S. 551). Bauleitungen, Vermessungen, Projektierungen und Konstruktionen im Zusammenhang mit Freileitungs-, Fahrleitungs- und Kabelanlagen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul Keller, von Illnau ZH und Wittenbach, in Illnau.

24. Juni 1970. Dichtungsmaterialien.
Christian Pitschen A.G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1967, S. 2302), Herstellung und Vertrieb von Dichtungsmaterialien usw. Neu hat Einzelprokura: Ibolya Forgaes, ungarische Staatsangehörige, in Zürich.

24. Juni 1970. Wellpappen.
E. H. Schelling AG, in Rümlang (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 902). Herstellung und Vertrieb von Wellpappen, Kartonagen usw. Prokura von Werner Känel erloschen.

24. Juni 1970.
Weissmann Vermessungen AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1969, S. 1725). Tätigkeit im Vermessungswesen, insbesondere in der Geodäsie, Photogrammetrie usw. Prokura von Lucia E. Marty erloschen.

24. Juni 1970.
Spinnerei Adliswil (Filature Adliswil), in Adliswil (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 269), Aktiengesellschaft, Betrieb einer Baumwollspinnerei usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Verena Bolleter, von Meilen, in Küsnacht, und Hans Bischof, von Zürich, in Oberrieden.

24. Juni 1970.
Golf Radiatoren- und Pumpen-Werke AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1968, S. 1361). Unterschrift von Walter Albiez erloschen. Neu wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt Maurice Berlie, von La Rippe, in Pully.

24. Juni 1970.
Schlumberger Messgeräte A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 122 vom 25. 9. 1969, S. 1217). Fabrikation, Import und Export von sowie Handel mit elektronischen Messgeräten usw. Prokura von Kurt Mühlematter erloschen.

24. Juni 1970.
A. M. W. Aktiengesellsehaft für Marketing und Werbung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 731). Die Prokura von Dr. Rolf Nufer ist erloschen.

24. Juni 1970. Schürzen, Kleider.
Brand & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1968). Schürzen- und Kleiderfabrik usw. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1969 an die «Brand Confection S.A.», in Zürich, übergegangen.

24. Juni 1970.
Brand Confeetion S.A., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Josefstrasse 53, Zürich 5. Statutendatum: 9. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Brand & Co.», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 2 667 032.32 und Passiven von Fr. 1 667 032.32 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1969 zum Preise von Fr. 1 000 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Geweben sowie Schürzen und Kleidern; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Isak Brand, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, Wolf Brand, Chiel Brand und Merjim Brand, alle vier von und in Zürich, die drei Letztgenannten mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien hat Johann Ingold, von Subingen, in Geroldswil.

24. Juni 1970.
Raaeo Aufbewahrungs-Systeme AG (Raaeo Storage Systems AG), in Zell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Tösstalstrasse, Kollbrunn. Statutendatum: 22. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Zweck: Grosshandel mit Einrichtungsgegenständen für Lager- und Büroräume nach technisch und organisationsmässig verschiedenen Systemen unter dem Warenzeichen «raaco», insbesondere Ein- und Ausfuhrhandel mit solchen Gegenständen sowie Beratung in der Einrichtung von Lager- und Büroräumen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Ejvind Damberg, dänischer Staatsangehöriger, in Nykøbing (Dänemark), Präsident; Dr. Hans Peter Berz, von Wettingen, in Meilen, und Hans Berz, von Wettingen, in Zürich, alle drei mit Einzelunterschrift.

24. Juni 1970. Nahrungsmittel.
Foodplan AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seestrasse 301, Zürich 2. Statutendatum: 20. 5. und 2. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Planung und Vertrieb von Einrichtungen für die Nahrungsmittelindustrie, das Gastgewerbe, Heime, Spitäler, Kantinen und Mensen, einschliesslich Beratungstätigkeit sowie Erwerb und Verwertung von Lizenzen, Patenten und Rechten. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegraphisch. Mitglieder des VR: Tore Ohlsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Malmö (Schweden), Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, Eduard Widmer, von Altnau TG, in Zürich, und Gertrude B. Badoux, von Moudon, in Zürich, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

23. Juni 1970. Metallwaren.
H. Strub, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1967, S. 2387). Die Prokura von Heinz Ryser ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Leiser, von Grossaffoltern, in Lyss.

23. Juni 1970.
Automobiles Volvo S.A., in Lyss (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1969, S. 2245). Die Prokura von Jacques Guinand ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Graf, von Volketswil, in Aarberg.

23. Juni 1970.
Ziegelei Schüpfen AG, in Schüpfen (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1968, S. 602). Einzelprokura wurde erteilt an Rolf Hermann Stuber, von Seedorf, in Schüpfen.

23. Juni 1970. Sägerei.
Stuber & Cie AG, in Schüpfen, Sägerei, Parkettfabrik usw. (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1964, S. 2050). Prokura wurde erteilt an Rolf Hermann Stuber, Peter Rudolf Stuber, beide von Seedorf; Peter Gaus-Stuber, von Schaffhausen, alle in Schüpfen, und Hans-Rudolf Burri-Possert, von Rapperswil, in Münchenbuchsee. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem bisherigen Prokuristen Friedrich Häfeli-Leibacher.

Bureau Aarwangen

23. Juni 1970. Handschuhe, Textilien.
Egger, Eisenhut & Co AG, in Aarwangen, Fabrikation von Industrie- und Sporthandschuhen, von Kinderbekleidungen (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1965, S. 2320). Heidi Eisenhut, von Gais, in Aarwangen, wird Einzelprokura erteilt.

23. Juni 1970. Käserei.
Niklaus Leuenberger, in Bannwil. Inhaber der Firma ist Niklaus Leuenberger, von Lauperswil, in Bannwil. Käserei, Handel mit Milch, Milchprodukten und verwandten Artikeln.

24. Juni 1970. Textilindustrie.
Gugelmann & Cie AG, in Langenthal, Erwerb, Erstellung und Betrieb von Unternehmungen der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1351). Als Präsident des Verwaltungsrates wurde an Stelle des weiterhin dem Verwaltungsrat angehörenden Hans Richard Gugelmann gewählt: Johann Friedrich Gugelmann. Er bleibt Delegierter des Verwaltungsrates und beide führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Emma Gugelmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsrat Dr. Werner Gugelmann wohnt nun in Bern. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Fritz Guggisberg, von Zimmerwald, in Langenthal. Die Prokura von Ulrich Beck ist erloschen.

24. Juni 1970.
Franz König, Bauunternehmung AG, Langenthal, in Langenthal (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1968, S. 524). Die Verwaltungsräte Franz König und Margarethe König wohnen nun in Thunstetten.

Bureau Bern

23. Juni 1970. Früchtekiosk.
Giovita Berla, in Bern, Betrieb eines Früchtekiosks (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1945, S. 2487). Der Inhaber wohnt nun in Spiegel, Gemeinde Köniz.

23. Juni 1970. Haushaltapparate.
Emil Wüst, in Zollikofen, Handel mit elektrischen Haushaltapparaten (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1966, S. 494). Neues Geschäftsdomizil: Kreuzstrasse 5.

23. Juni 1970.
Hunziker-Baustoffwerke A.G. Bern (Fabrique de matériaux de construction Hunziker S.A. Berne), in Bern (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1967, S. 2757). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Robert Weiss, von Basel, in Aarau.

23. Juni 1970. Haushaltartikel, Spielwaren usw.
W. Reist AG, in Bern, Handel mit Haushaltartikeln und Spielwaren usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1969, S. 1726). In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden: Armin Rawyler, von Brügg, in Biel BE; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juni 1970.
Chemische Reinigung «Delphin» Frau D. Eichenberger, in Bern. Inhaberin der Firma ist Delfina Eichenberger-Barassa, von Burg AG, in Bern, mit Zustimmung ihres Ehemannes Erich Eichenberger. Chemische Kleiderreinigung. Thunstrasse 113.

23. Juni 1970. Altstoffe.
O. Brülhart, in Bern, Handel mit Altstoffen (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1964, S. 3236). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

24. Juni 1970.
Zeller & Cie. Stil-Interieur, in Bern, Betrieb einer Möbelwerkstätte, Handel mit Stilmöbeln und Antiquitäten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 10. 2. 1964, S. 426). Neues Geschäftsdomizil: Kramgasse 29.

24. Juni 1970. TV, Radio.
Teleprogress M. Moneda, in Bern. Inhaber der Firma ist Mauro Moneda, von Monte TI, in Bern. Reparaturen und Verkauf von Televisions- und Radioapparaten; Herstellung und Reparatur von elektroakustischen Anlagen. Helvetiastrasse 14.

24. Juni 1970. Hotel.
Rud. Homberger, in Bern, Betrieb des Hotel-Restaurants «Stadthof» (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1962, S. 2591). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotel Krebs-Garni. Neues Geschäftsdomizil: Genfergasse 8.

24. Juni 1970.
Paekbandfabrik Gümligen R. Kopp & Co., in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 261). Der Gesellschafter Rolf Kopp wohnt nun in Bern.

24. Juni 1970. Ingenieurbüro, Elektroapparate usw.
Eleetro-Frigo-Norm E. Fiseher, in Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros und Handel mit Elektro- und Kälteapparaten (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1959, S. 2278). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1969 und Sacheinlagevertrag vom 20. Mai 1970 werden von der neuen «Frigonorm AG», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen.

24. Juni 1970. Kühlaggregate.
Frigonorm AG (Frigonorm S.A.) (Frigonorm Ltd.), in Riedbach, Gemeinde Bern. Mit Statuten vom 18. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von Kühlaggregaten und Apparaten aller Art, insbesondere Weiterführung der Einzelfirma «Electro-Frigo-Norm E. Fischer», in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Electro-Frigo-Norm E. Fischer», in Riedbach, Gemeinde Bern, gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Mai 1970 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1969, nämlich Aktiven von Fr. 454 060.25 und Passiven von Fr. 84 169.75 zum Uebernahmepreis von Fr. 369 890.50, wofür der Sacheinleger 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100, 98 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 221 890.50 erhält. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Die Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Ernst Fischer, von Pfungen, in Riedbach, Gemeinde Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rosshäusernstrasse 20.

24. Juni 1970.
Ralf Hafen Treuhand- & Revisions AG, in Bern (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 261). Eva Hafen, Präsidentin des Verwaltungsrates, heisst infolge Heirat nun Eva Egger geb. Bärtschi, jetzt heimatberechtigt in Matran. Roland Egger, Delegierter des Verwaltungsrates wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz. Neues Geschäftsdomizil: Bubenbergplatz 10.

24. Juni 1970.
Selva Immobilien AG, in Bern. Mit Statuten vom 13. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das mit Fr. 200 000 liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt laut Sacheinlagevertrag vom 13. März 1970 ein Stück Bauland von 1483 m² im Vorschwand-Adelboden, Grundbuchblatt Nr. 1627 von Adelboden, zum Preis von Fr. 302 000. Die Aufhaftung zugunsten der Spar- und Leihkasse in Thun wird der Gesellschaft überbunden mit Fr. 150 000. Die Kaufpreisrestanz von Fr. 152 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 48 000 sind bar auf das Aktienkapital einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Christian Aellig, von Adelboden, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Präsident; Fritz Dänzer, von und in Adelboden, Vizepräsident; Peter Germann, von und in Adelboden; Peter Schranz, von und in Adelboden; Karl Geiger, von Füllinstorf, in Adelboden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Sekretär Pierre Schranz, von Adelboden, in Bern, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 16 (im Büro des Präsidenten).

24. Juni 1970. Restaurant.
Hans Lehmann, in Bern, Betrieb des Restaurants «Fischermätteli» (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1966, S. 1952). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Juni 1970. Kartenverlag usw.
Intergraphic Rolf Lobsiger, in Bern. Inhaber der Firma ist Rolf Lobsiger, von Seedorf BE, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Kartenverlag und Vertretungen für die Papeteriebranche. Hirschengraben 3.

Bureau Burgdorf

22. Juni 1970. Kiosk.
Luigi Capelli, in Burgdorf. Lebensmittelgeschäft und Kiosk. (Tabakwaren, Zeitungen, Schokolade usw.) (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1962, S. 2422). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Juni 1970. Gasthof.
E. Gfeller, bisher in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Betrieb des Gasthofes «Bären» (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2638). Die Firma hat den Sitz nach Burgdorf verlegt. Inhaber ist Ernst Gfeller, von Vechigen, nun in Burgdorf. Betrieb des Gasthofes «zur Metzgern». Hohengasse 12.

24. Juni 1970. Sportartikel.
G. Friedli, in Ersigen. Inhaber der Firma ist Gerhart Friedli, von und in Ersigen. Handel mit Sportartikeln. Heuberg.

Bureau de Delémont

22 juin 1970. Génie civil.
Compomae S.A., à Delémont, construction de routes et traveaux de génie civil, etc. (FOSC du 20. 10. 1969, Nº 245, p. 2408). Bernard Hommel, vice-président, a démissionné du conseil d'administration; sa signature est radiée.

Bureau de Porrentruy

22 juin 1970. Articles d'horlogerie et de bijouterie.
Intercase S.A., précédemment à Boécourt, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1968, Nº 292, p. 2693). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 juin 1970, la société a décidé de transférer son siège social à Boncourt. Les statuts du 16 novembre 1968 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: l'importation, l'exportation, le commerce, achat et vente de tous articles d'horlogerie et de bijouterie, y compris fournitures et accessoires; l'installation et l'exploitation d'ateliers de montage et de contrôle de produits d'horlogerie et de bijouterie. Le capital social entièrement libéré est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par publications dans la FOSC et par lettre chargée aux actionnaires, s'ils sont tous connus. L'organe de publicité est la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de cinq membres: Humbert Bourquard, de et à Boécourt, président; Jean Théophile Hofner, de Duggingen BE, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Sheldon Parker, des USA, à Jamaica (N.Y. USA); Robert Raaflaub, de Gessenay BE, à Delémont, et Bernard Bourquard, de et à Boécourt, membres. La société est engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire du conseil d'administration. Locaux: Route de Dérédez.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

24 juin 1970. Alimentation.
Ch. Monti, à Saignelégier, alimentation (FOSC du 16. 5. 1955, Nº 113, p. 1290). Par suite de transfert du siège de la maison à Yverdon (FOSC du 15. 6. 1970, p. 1372) la raison est radiée d'office du registre du commerce de Saignelégier.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. Juni 1970.
G. Brügger und L. Maier, Architekten, in Worb. Kollektivgesellschaft, Betrieb eines Architekturbüros (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1966, S. 1284). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist beendet und die Firma wird im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter L. Maier als Inhaber der Einzelfirma «L. Maier Architekt», in Worb, übernommen.

22. Juni 1970.
L. Maier, Architekt, in Worb. Inhaber der Firma ist Lucius Maier, von Ebnat-Kappel SG, in Worb. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «G. Brügger und L. Maier, Architekten» in Worb übernommen. Betrieb eines Architekturbüros. Sonnhaldestrasse 15.

22. Juni 1970.
Wyhus Gäumann & Co. vormals H. Schrag, Weinhandlung in Münsingen, in Münsingen, Kommanditgesellschaft, Weinhandlung (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1969, S. 2496). Die Prokura des Paul Brüderli wird gelöscht.

Bureau Thun

11. Juni 1970.
Chocolat Ammann, in Heimberg, Fabrikation von und Handel mit Konfiseriewaren und Schokoladen (SHAB Nr. 61 vom 14. März 1966, S. 837). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 1. 1. 1970 von der nachstehend eingetragenen Firma «Chocolat Ammann AG», in Heimberg, übernommen.

11. Juni 1970.
Choeolat Ammann AG, in Heimberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. 5. 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Lebens- und Genussmitteln, insbesondere von Schokolade- und Confiserie-Artikeln aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Chocolat Ammann», in Heimberg, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. Januar 1970, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Banken, Debitoren, Warenlager, Maschinen und Autos, Liegenschaft, Verfahren und Kundschaft, trans. Aktiven) Fr. 2 791 115.11 und die Passiven (Kreditoren, Hypotheken, Darlehen) Fr. 1 269 978.80 betragen, so dass sich ein Aktiven-Ueberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 1 521 136.31 ergibt. Die Gesellschaft übernimmt von Theodor Ammann ferner das Grundstück Heimberg-Grundbuchblatt Nr. 43, Plan Blatt 13, im Halte von 5265 m2, zum Preise von Fr. 67 539. Ferner übernimmt die Gesellschaft von Theodor Ammann ein diesem zustehendes Kaufsrecht auf Heimberg-Grundbuchblatt Nr. 341, im Halte von 10 780 m2. Der Uebernahmepreis dieses Kaufrechtes beträgt Fr. 115 000. Der Sacheinleger erhält 998 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000, total Fr. 998 000. Den Restbetrag des Uebernahmewertes von Fr. 705 675.31 lässt der Sacheinleger als verzinsliches Kontokorrent-Darlehen stehen. Zwei Namenaktien von je Fr. 1000 werden voll liberiert durch Verrechnung einer Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft. Die Einladung zur Generalversammlung und die Bekanntmachung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, gehören an: Dr. Ernst Schüpbach, von und in Steffisburg, Präsident; Theodor Ammann, von Roggwil, in Heimberg, zugleich Direktor; Emil Alder, von Urnäsch AR, in Auvernier NE. Theodor Ammann führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder der Verwaltung zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Heimberg, Schulgässli.

24. Juni 1970.
Organisation Eurotel AG, in Thun, Betrieb und Verwaltung von «Eurotels» usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1969, S. 812). Johanna Leitner-Neundorf, deutsche Staatsangehörige, in Steffisburg wird zur Prokuristin ernannt. Sie zeichnet kollektiv mit einem der beiden einzelzeichnungsberechtigten Verwaltungsräte.

24. Juni 1970.
Möbel-Gsehwend Vertriebs AG, in Steffisburg, Lagerung und Transport von Möbeln und Einrichtungsgegenständen aller Art usw. (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1965, S. 1723). Dr. iur. Marie Louise Wirz-Nehmiz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

Bureau Trachselwald

22. Juni 1970. Strassen- und Sportplatzbau.
Gränicher AG, Huttwil, in Huttwil (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2180). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Walter Graber, von Rohrbachgraben, in Burgdorf, und Ruth Gränicher-Spring, Ehefrau des Kurt, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Huttwil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Franz Gränicher wohnt nun in Oftringen.

22. Juni 1970.
Kieswerk AG Sehwarzenbaeh, in Huttwil (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2180). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Walter Graber, von Rohrbachgraben, in Burgdorf, und Ruth Gränicher-Spring, Ehefrau des Kurt, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Huttwil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Franz Gränicher wohnt nun in Oftringen.

Bureau Wangen a. d. A.

24. Juni 1970.
Bau- und Holzwerke AG, in Bollodingen (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1969, S. 2075). Eduard Sahli ist aus dem Verwaltungsrat ausge-

schieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurden: Willy Häsler, von und in Bönigen, als Präsident; Gottlieb Stähli, von und in Bönigen, als Vizepräsident; Walter Hunger, deutscher Staatsangehöriger, in Westberlin, als Mitglied. Willy Häsler und Walter Hunger führen Einzelunterschrift.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

22. Juni 1970. Mech. Werkstätte.
O. Leibundgut, in Sarnen, mechanische Werkstätte, Kronengarage (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1945, S. 499). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

22. Juni 1970.
René Leibundgut, eidg. dipl. Automechaniker, in Sarnen. Inhaber der Firma ist René Leibundgut-Hug, von Rüegsau (Bern), in Sarnen. Handel mit und Reparaturen von Motorfahrzeugen aller Art, Betrieb einer Garage. Theres Leibundgut-Hug, von Rüegsau (Bern), in Sarnen führt Einzelprokura.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

24. Juni 1970.
Darlehenskasse Hergiswil (Nidw.), in Hergiswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1964, S. 1375). Vizepräsident Kaspar Blättler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist jetzt Gottfried Blättler, von und in Hergiswil NW (bisher Beisitzer); er zeichnet kollektiv zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

24. Juni 1970. Filmproduktion usw.
Arrow Productions AG, in Glarus. Mit Statuten vom 23. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: in erster Linie Produktion von Filmen, sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Urheber- und anderen Rechten an Werken der Literatur, des Films, der Musik und der bildenden Kunst. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: SHAB (sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt) durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden TG, in Küsnacht ZH, ist Präsident, und Dr. Marco Jagmetti, von Mairengo TI, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon ZH, Mitglied; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

Zug – Zoug – Zugo

22. Juni 1970. Kaschmirwolle.
Joseph Dawson A.G., in Zug, Förderung des Absatzes (Marketing) von Wolle, insbesondere Kaschmirwolle usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1969, S. 2802). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. April 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Ferner ist Kollektivprokura erteilt worden an: Erwin Achleitner, von Zug, in Baar. Erwin Achleitner und Carl H. Buchenberger, bereits Prokurist, zeichnen kollektiv zu zweien mit einem anderen Zeichnungsberechtigten, jedoch nicht unter sich.

22. Juni 1970.
Horti-Print AG, in Zug, Auswertung von Urheberrechten für die graphische Industrie, insbesondere bezüglich des Gartenbaus usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1970, S. 255). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juni 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Flora-Print AG.** Ferner ist das Aktienkapital von Fr. 50 000 nun voll einbezahlt.

22. Juni 1970. Gasapparate.
Alarol AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Bestandteilen für Gasapparate und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, sich an ihnen beteiligen und ihre Vertretung übernehmen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf, in Wallisellen. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

22. Juni 1970. Maschinenindustrie Produkte.
Baker Perkins Far East AG, in Zug, Vertrieb von Produkten der Maschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1494). Der Delegierte des Verwaltungsrates Peter Barton Erie Newton wohnt nun in Hong Kong.

24. Juni 1970. Essenzen.
Raps Compagnie A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Würzungen, Aromen, Essenzen, Geschmackstoffen und Bedarfsartikeln aller Art für die Nahrungsmittelindustrie. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Meyer, von Andermatt UR, in Zug, Präsident; Adalbert Raps, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, Vizepräsident, und Alois Hertach, von Niederurnen GL, in Zug. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift, die beiden weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates sind nicht zeichnungsberechtigt. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt: Franz Josef Hudelmaier, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz-Kastel DL. Domizil: Guggiweg 8 (bei Paul Meyer).

24. Juni 1970.
Real Estate Management Company AG Zug, in Zug, Finanzierung und Erwerb von Liegenschaften. Handel mit solchen usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1963, S. 3520). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juni 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Monty Maurice Simmonds ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Lina Regg geb. Votteler, von und in Zürich. Sie führt Einzelunterschrift.

24. Juni 1970.
R. E. I. C. Real Estate Investment Company A.G., in Zug, Errichtung und Leitung eines internationalen Liegenschaften-Anlagefonds (Investment-Trust) unter dem Namen «World Investment Fund, WIF» usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1969, S. 1430). Dr. Tito Tettamanti ist als Verwaltungsrats-Delegierter zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin als Mitglied im Verwaltungsrat. Demzufolge zeichnen nun Dr. Tito Tettamanti, Dr. Giangiorgio Spiess, Dr. Antonio Planzer, Dr. Piero Parini, Aldo C. Baggi, Dr. Achille Bianchi, Dr. Fernando Garzoni sowie Dr. Mario Ferrari nur noch kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

24. Juni 1970.
Ugolino Investment AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1969, S. 1111). Dr. Johann Georg Hoyos ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Juni 1970.
GITIP Gesellschaft für technische und industrielle Projekte, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Mai und 12. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Bauplanungen aller Art, Projektierung und Ueberwachung von Wohn- und Industriebauten sowie Ausübung jeder anderen mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Tätigkeit. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Antonio Planzer, von Altorf UR, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. A. Planzer).

24. Juni 1970.
H. Fehlmann, Treuhandbüro, in Zug, Treuhandbüro, Verwaltungen und Buchhaltungen (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1965, S. 2916). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Juni 1970. Beteiligungen.
Gexeo AG., in Baar. Uebernahme von Beteiligungen, insbesondere auf dem Gebiet der Errichtung von Industriebauten usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1967, S. 1332). Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ernst W. Meier, von Wallisellen ZH, in Zürich, und Dr. René Weber, von Menziken AG, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift.

24. Juni 1970. Chemikalien.
J. Marsing, in Zug. Import/Export, Transithandel und Vertretungen von Fein- und Schwerchemikalien usw. (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 868). Die Unterschrift von Ernst Freimann ist erloschen. Neu als Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Oberwil-Zug.

24. Juni 1970. Maschinen und Geräte für die Textilindustrie.
Iropa AG, in Zug, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von Maschinen und Geräten der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1970, S. 581). Die Unterschrift von Charles Kempf ist erloschen.

24. Juni 1970.
ICS Industrial Consulting Services AG (ICS Industrial Consulting Services SA) (ICS Industrial Consulting Services Ltd.) (ICS Industrial Consulting Services Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Leistung von Diensten aller Art auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, insbesondere im industriellen Sektor. Die Gesellschaft kann auch Schutzrechte und Verfahren verwerten, Handel treiben, Beteiligungen und Liegenschaften verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100; mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Oberwil-Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Efpewe Treuhand AG).

24. Juni 1970.
Merck Holding AG, in Zug, Gründung von Unternehmungen und Beteiligungen an solchen, welche die Ausbeutung von Verfahren, Patenten und Marken der Firma E. Merck, in Darmstadt bezwecken (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1969, S. 2363). Die Prokura von Dr. Peter Sacchetti ist erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

24 juin 1970.
Société de laiterie des Monts de Riaz, à Riaz, société coopérative (FOSC du 11. 8. 1948, N° 186, p. 2236). Antoine Thürler, de Bellegarde, à Riaz, est président; Marius Repond, de Charmey, à Riaz, vice-président, et Henri Gapany, de Louis, de et à Marsens, secrétaire-caissier. Louis Buchs, Léon Tornare et Xavier Charrière ont démissionné; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

24 juin 1970. Immeubles.
S.I. Les Ramparts-Bulle S.A., à Bulle (FOSC du 19. 2. 1967, N° 40, p. 589). Suivant procès-verbal de la séance du conseil d'administration du 6 mai 1970, la société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Pierre Rime (inscrit) et, comme jusqu'ici, par la signature collective à deux de Robert Boschung, président (inscrit) et Pierre Rime, prénommé.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

23 juin 1970. Menuiserie, etc.
Bourdilloud Jean-Pierre, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Jean-Pierre Bourdilloud, fils de Raymond, de et à Estavayer-le-Lac. Pose de fenêtres et de menuiserie.

Bureau de Fribourg

23 juin 1970. Importation, exportation.
Optirex S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 1. 12. 1966, p. 3800). Suivant procès-verbal authentique du 26 janvier 1970, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'importation, l'exportation, la représentation et la vente de tous objets ou articles manufacturés ou non entre autres dans le domaine de l'optique. Les statuts originaires portent la date 14 novembre 1966. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Claude Foëx, de Confignon GE, à Collonge-Bellerive GE, président; René Botta, d'Italie, à Lausanne, secrétaire, et de Evelyne Foëx, de Confignon GE, à Collonge-Bellerive GE, membre. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Domicile: 28, rue St-Pierre, dans ses propres locaux.

23 juin 1970. Produits d'entretien des sols.
Gérard Jelk, à Villars-sur-Glâne, fabrication, vente de produits d'entretien des sols, en faillite (FOSC du 7. 11. 1969, N° 261, p. 2568). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du président du tribunal de la Sarine du 16 septembre 1960. La raison est radiée d'office.

23 juin 1970. Equipements électriques, etc.
Ulrich N. Steiner, succursale de Fribourg. Sous cette raison, la maison Ulrich N. Steiner, à Morges, applications électriques; équipements électriques haute et basse tension pour l'industrie et la construction, inscrite sur le registre du commerce de Morges le 5 septembre 1966 (FOSC du 14. 9. 1966, N° 215, p. 2905), a créé une succursale. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison Ulrich N. Steiner, de Birrwil AG, à Morges. Applications électriques; équipements électriques haute et basse tension pour l'industrie et la construction. Avenue de Beauregard 36.

24 juin 1970. Editions, etc.
Agedi S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 22 juin 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes affaires dans le domaine de l'édition, d'agences d'édition; la prise de participations, le prêt et le financement; toutes affaires commerciales, industrielles, financières et immobilières s'y rapportant. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications sont faites dans le FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Daniel Fiaux, d'Hermenches, à Savigny, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 18, rue St-Pierre, c/o Dr Peter A. Schibler.

24 juin 1970. Brevets.
Reynolds Pen Patents S.A., à Fribourg, achat, exploitation, vente de brevets, etc. (FOSC du 5. 1. 1967, N° 3, p. 30). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 juin 1970, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Reynolds Pen Patents SA,** en liquidation, par Roger Monini (inscrit), nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: c/o Me Bernard Bonin, 15, Bd de Pérolles.

24 juin 1970. Valeurs immobilières, etc.
Torduff S.A., à Fribourg, achat, vente de valeurs immobilières, etc. (FOSC du 10. 9. 1969, N° 211, p. 2088). César Stucki, administrateur et secrétaire, a démissionné. Sa signature est radiée. Frédéric Hasler, président, devient administrateur unique avec signature individuelle.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

23. Juni 1970. Herrenkonfektion.
Kurt Rieder, in Oensingen, Handel mit Herrenkonfektion, Stoffen und Wäscheaussteuern (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1956, S. 2190). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

22. Juni 1970. Waschmittel, Zahnpasten usw.
Sunlight A.G., in Olten, Waschmittel, Zahnpasten usw. (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1970, S. 1107). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Anliker, von Gondiswil, in Olten; Hans Herrmann, von Rohrbachgraben, in Küngoldingen, Gemeinde Oftringen, und Jonathan Zimmerlin, von und in Zofingen.

22. Juni 1970. Textilien, Nahrungsmittel usw.
Jul. Peter, in Niedererlinsbach, Textilien, Nahrungsmittel, chemische Reinigung usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1957, S. 2935). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

22. Juni 1970. Metzgerei, Wursterei.
Walter Pauli, in Obergösgen, Metzgerei, Wursterei (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1951, S. 491). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Metzgerei Pauli», in Obergösgen, übernommen.

22. Juni 1970.
Metzgerei Pauli, in Obergösgen. Inhaber: Kurt Pauli, von Alchenstorf, in Obergösgen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Walter Pauli», in Obergösgen. Metzgerei und Wursterei. Hauptstrasse 143.

23. Juni 1970.
Kieswerk Boningen AG., in Boningen (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1960, S. 3684). Präsident Paul Lehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Thommen, von Buckten, in Trimbach, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er ist Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Samuel Heuer ist nun Delegierter; er führt Einzelunterschrift anstatt Kollektivunterschrift.

23. Juni 1970. Immobilien.
Aquasol AG, in Eppenberg-Wöschnau, Immobilien (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1967, S. 2609). An der Generalversammlung vom 18. Juni 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Franken 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

22. Juni 1970. Wirtschaftsbetrieb.
E. Zimmerli, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1961, S. 839). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

22. Juni 1970. Liegenschaften.
Reca AG, in Basel, Kauf und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1968, S. 2071). Dr. Rudolf Hofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates, Hans M. Wettstein, wohnt nun in Stäfa.

22. Juni 1970.
Micro-Motor AG, in Basel, Kleinmotoren usw. (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1163). Prokura wurde erteilt an Heinz Roth, von Niederbipp, in Therwil. Er zeichnet zu zweien mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

22. Juni 1970. Café.
Hulda Meier, in Basel, Café (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1965, S. 1422). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

22. Juni 1970.
Gesellschaft zur Förderung des Volkshauses Burgvogtei, in Basel, Verein (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1959, S. 3021). Die Unterschriften von Dr. Fritz Ebi, Adolf Bächlin, Max Neu, Hermann Bürgin und Oreste Fabbri sind erloschen. Unterschrift wurde erteilt an die Vorstandsmitglieder Adolf Neth, von und in Basel, Präsident; Ernst Weyermann, von Basel und Wynigen, in Riehen, Sekretär; Max Wullschleger, von Rothrist, in Riehen; Bernhard Mayer, von und in Basel, und Markus Schelker, von und in Basel. Präsident und Sekretär zeichnen zu zweien unter sich oder je einer mit einem der andern. Emil Matter zeichnet nun als Vizepräsident und Kassier weiterhin mit dem Präsidenten oder dem Sekretär.

22. Juni 1970. Malergeschäft.
Otto Vogt, in Basel, Malergeschäft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1950, S. 2971). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Otto & Urs Vogt», in Basel, erloschen.

22. Juni 1970. Malerarbeiten; Bautenschutz.
Otto & Urs Vogt, in Basel. Otto Vogt-Gutzwiller, von Basel und Allschwil, in Basel, und Urs Vogt, von Basel und Allschwil, in Binningen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1970 begonnen, und Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Otto Vogt», in Basel, übernommen hat. Betrieb eines Malergeschäftes, insbesondere Bautenschutz und Korrosionsschutz und ähnliche Geschäfte. Prokura zu zweien wird erteilt an Anton Stehlin, von und in Allschwil. Domizil: Spalentorweg 13.

22. Juni 1970. Waren aller Art usw.
Trelleborg Gummi AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1607). Der bisherige Präsident Hans Brand ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt Carl Aspegren, schwedischer Staatsangehöriger, in Trelleborg (Schweden). Er führt Unterschrift zu zweien.

22. Juni 1970.
Wertschriften AG (Valeurs Mobilières SA), in Basel (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1969, S. 1449). Die Unterschrift des Hans Hoch ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Andreas Speiser, von und in Basel.

22. Juni 1970.
Goldschmied-Atelier Pierre Fürbringer, in Basel. Inhaber: Pierre Fürbringer-Dolder, von und in Basel. Einzelunterschrift wurde erteilt an Sonja Fürbringer-Dolder, von und in Basel. Betrieb eines Goldschmied-Ateliers. Gerbergässlein 41.

22. Juni 1970. Flüssige Gase.
Air Frigo AG, Basel, in Basel, flüssige Gase usw. (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1968, S. 1663). Der Prokurist Emil Tobler wohnt nun in Reinach BL.

22. Juni 1970. Bildaufnahmen und -wiedergabe.
Agfa-Gevaert AG, in Basel, Produkte und Geräte für die Aufnahme und Wiedergabe von Bild usw. (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1969, S. 1153). Der Prokurist Ralf Klett wohnt nun in Basel.

22. Juni 1970.
Art. Institut Grafica AG, in Basel (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1638). Die Unterschrift des Hansjörg Auer ist erloschen.

22. Juni 1970.
G. Grossenbacher AG Internationale Transporte, in Basel (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1965, S. 3173). Neues Domizil: Dornacherstrasse 301.

22. Juni 1970.
E. Künzli Autoreifen Basel, in Basel. Inhaber: Edgar Künzli-Bloch, von und in Basel. Handel mit Autoreifen. Turnerstrasse 6.

22. Juni 1970.
American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Basel, in Basel, Bank usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1970, S. 1047), mit Hauptsitzen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Die Prokuren von Emil Rosenfeld und Heinz Sonntag sind erloschen. Zum Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien wurde ernannt Ulrich Unger, von Basel und Barzheim, in Binningen.

22. Juni 1970.
Banque Jenni & Cie. SA, in Basel (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 147). Aus dem Verwaltungsrat ist Michel Mitzakis ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Aeschengraben 20.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

16. Juni 1970.
Arfa Röhrenwerke A.G., in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Röhren und ähnlichen Artikeln usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1970, S. 1048). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Juni 1970 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 1 500 000 durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht. Die neuen Aktien sind voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 500 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 500. Weitere Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

23. Juni 1970. Kosmetik.
Elisabeth Nagel, in Sissach, Handel mit Kosmetikartikeln (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1963, S. 935). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Juni 1970.
Jaquier & Schwarzwälder, Heizungen, in Pratteln, Heizungsinstallationen usw. (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1970, S. 582). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Rücktritts des Gesellschafters Nicolas Schwarzwälder-Löw aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Aimé Jaquier-Scherrer, von Prezvers-Siviriez FR, in Allschwil, mit seiner Ehefrau Silvia geb. Scherrer in Gütertrennung lebend, fortgesetzt. Die Firma lautet **A. Jaquier, Heizungen.** Der Sitz wurde nach Allschwil verlegt. Heizungsinstallationen, Lüftungen, Rohrbau, Oelfeuerungen. Baslerstrasse 193.

23. Juni 1970. Bauten.
Th. Seiler's Erben, in Oberwil BL, Baugeschäft (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1649). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1969 über an die «Seiler Bau AG», in Oberwil BL. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

23. Juni 1970.
Seiler Bau AG, in Oberwil BL. Unter dieser Firma besteht aufgrund der öffentlichen Urkunde und Statuten vom 12. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Juni 1970 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1969 Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Th. Seiler's Erben», in Oberwil BL. Die Aktiven inkl. der Liegenschaften Sägestrasse 20 und 20 A und Schmiedgasse 9 betragen Fr. 2 409 458.50 und die Passiven Fr. 1 760 771.30. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 648 687.20 erhalten 2 Gründer 390 Namenaktien zu Fr. 1000, sowie Gutschriften von zusammen Fr. 258 687.20. Die restlichen 10 Aktien zu Fr. 1000 wurden durch Verrechnung mit in den Passiven enthaltenen Forderungen liberiert. Die von der Kollektivgesellschaft «Th. Seiler's Erben», in Oberwil BL, seit dem 1. Januar 1970 getätigten Geschäfte gelten als für die Aktiengesellschaft abgeschlossen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Albert Seiler-Haller ist Präsident; Adrian Ermacora-Seiler und Ernst Seiler-Rein Mitglieder, alle von und in Oberwil BL. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Sägestrasse 20.

23. Juni 1970. Hoch-, Tiefbau.
Jean Cron A.G., Zweigniederlassung in Allschwil, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1966, S. 2536), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prokura wurde erteilt an Oswald Mathis, von Schupfart, in Arlesheim. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. Juni 1970.
ELEMO-EMB Elektromotorenbau AG, in Birsfelden, Herstellung und Vertrieb von Elektromotoren usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 281). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans Kramer infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat als Sekretär wurde gewählt: Dr. Alfred Boerlin-Weitnauer, von und in Basel. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. Juni 1970.
Oris Uhrenfabriken A.G., in Hölstein (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 488). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Krattiger, von Oberdorf BL, in Hölstein.

23. Juni 1970.
Intermünzen G.m.b.H., in Allschwil, Herausgabe und Vertrieb von Talern und Medaillen usw. (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1968, S. 754). Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Esther Casola heisst nun infolge Verheiratung Esther Mair-Casola und ist nun Bürgerin von Basel.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

23. Juni 1970. Pharmazeutik, Chemie; Kosmetik.
Sanethical SA (Sanethical AG), in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Forschung, Herstellung und Vertrieb von Produkten auf dem Gebiet der Pharmazeutik, Chemie, Kosmetik, Diäthetik und des Spitalbedarfs; Erwerb und Verwertung von Patenten und Verfahren sowie Vertretung in- und ausländischer Unternehmungen, die auf diesem Gebiet tätig sind. Die Gesellschaft kann sich an andern Industrie- und Handelsunternehmungen beteiligen und ist ferner berechtigt, Vermögenswerte, insbesondere Wertschriften und Beteiligungen zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Bernhard Peyer, von und in Schaffhausen. Domizil: Vordergasse 43 bei der Firma M. R. Leclerc & Co.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

22. Juni 1970. Leuchtreklamen usw.
Litex Neon AG, in Appenzell, Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln jeder Art, insbesondere Leuchtschriften, Leuchtreklamen und Leuchtzeichen usw. (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1970, S. 1059). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Kollektivunterschrift des Verwaltungsrates Paul Frischknecht ist erloschen; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

22. Juni 1970. Garne, Zwirne.
Niederer & Co., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Garnen und Zwirnen aller Art (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1969, S. 371), Kollektivgesellschaft. Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Niederer & Co. AG.», mit Sitz in Lichtensteig.

22. Juni 1970. Textilien.
Niederer & Co. AG (Niederer & Cie. S.A.) (Niederer & Co. Ltd.), in Lichtensteig. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Textilindustrie sowie die Tätigkeit auf weiteren Gebieten, die damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 (Serie A) und 500 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 1000 (Serie B), welche durch Sacheinlagen von Fr. 998 000 und Bareinzahlung von Fr. 2000 voll liberiert sind. Die Aktien Serie B sind privilegiert bezüglich Dividende und Liquidationserlös. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Juni 1970 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1969 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Niederer & Co.», in St. Gallen, sämtliche Aktiven von Fr. 10 914 589.63 und Passiven von Fr. 9 715 621.06, zum Uebernahmepreis von Fr. 1 198 968.57, wovon Fr. 998 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Rudolf Kunz, von Diemtigen BE, in Oberuzwil, Präsident; Alfred Robert Niederer, von Trogen, in Stäfa, Vizepräsident und Delegierter: Paul Niederer, von Trogen, in St. Gallen, diese drei mit Einzelunterschrift; sowie Ernst Eppenberger, von St. Peterzell, in Dicken, Gemeinde Mogelsberg; Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Bruno Strub, von Oberuzwil, in Lichtensteig, Direktor, sowie Paul Huber, von Aeschi BE, in St. Gallen, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Häring, von Aesch BL, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald; Bruno Haupt, von Regensberg ZH, in Wattwil; Hansruedi Kuster, von Altstätten, in St. Gallen, und Eduard Sturzenegger, von Speicher, in Wattwil. Geschäftsdomizil: Stadtbrücke.

22. Juni 1970.
S. Talas Briefmarken GmbH, in St. Gallen (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1968, S. 1506). An der Generalversammlung vom 15. Juni 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Laszlo Alföldi-Hafner, hat von seiner Stammeinlage von nominell Fr. 17 000 einen Anteil von Fr. 8000 an den Gesellschafter und Geschäftsführer Stefan Talas abgetreten, dessen Stammeinlage sich somit auf Fr. 9000 erhöht, und einen Anteil von Fr. 1000 an den Gesellschafter und Geschäftsführer Bruno Fisch, dessen Stammkapital von Fr. 21 000 Stammeinlage sich dadurch auf Fr. 2000 erhöht. Das Stammkapital von Fr. 21 000 ist nun eingeteilt in eine Stammeinlage zu Fr. 9000, eine zu Fr. 8000, eine zu Fr. 2000 und zwei zu Fr. 1000. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Laszlo Alföldi-Hafner, ist nun Bürger von Basel.

22. Juni 1970.
Paul Hobi, Autogarage, in Flums (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1969, S. 1471). Die Prokura von Trudi Bless ist erloschen.

22. Juni 1970. Gastwirtschaft.
Emil Helbling, z. Schiff, in Jona, Betrieb einer Gastwirtschaft (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1967, S. 1334). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Juni 1970.
Emil Helbling Hotel Schiff, in Bollingen, Gemeinde Jona. Inhaber: Emil Helbling, von Jona, in Bollingen, Gemeinde Jona. Betrieb des Hotels Schiff.

22. Juni 1970.
Moritz Kolb-Rey, Malergeschäft, in Wil, Maler- und Tapezierergeschäft (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1946, S. 981). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Juni 1970. Tapezierer- und Malerarbeiten.
Paul Kolb, in Wil. Inhaber: Paul Kolb, von Lanzenneunforn, in Wil, Maler- und Tapezierergeschäft. Rotschürstrasse 9.

22. Juni 1970. Nahrungsmittel.
J. Kläsi, Nuxo-Werk A.G., in Rapperswil, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit hochwertigen Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1970, S. 1346). An der Generalversammlung vom 22. Juni 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **J. Kläsi AG.** Hans Kläsi, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Jona.

24. Juni 1970.
Aktiengesellschaft für Verlag und Druckerei, in Goldach (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1969, S. 1142). Fritz von Allmen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Juni 1970. Bier.
Aktiengesellschaft Sonnenbräu Rebstein, in Rebstein, Bierbrauerei (SHAB Nr. 21 vom 29. 1. 1964, S. 297). Arnold Graf, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Eduard Arnold Graf ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

24. Juni 1970. Spedition.
Danzas A.G., Zweigniederlassung in St. Margrethen, Speditionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1970, S. 791), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Albert Meister, Direktor, ist erloschen.

24 Juni 1970. Spedition.
Danzas A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Speditionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 49), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Albert Meister, Direktor, ist erloschen.

24. Juni 1970. Spedition.
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Buchs, Speditionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 49), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Albert Meister, Direktor, ist erloschen. Kurt Meister, Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1970. Immobilien.
Atid AG, in St. Gallen, Durchführung von Handels- und Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere den An- und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1969, S. 1819). Das einzige Mitglied Dr. Konrad Ackermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Charley Rohner, von Rüthi SG, in Teufen AR; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei der Krefina-Bank AG, Gallusstrasse 12.

24. Juni 1970. Liegenschaften.
Emubag, in St. Gallen, Errichtung und Verkauf von Ein- und Mehrfamilienhäusern usw., aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 246). Nachdem die kant. und eidg. Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

24. Juni 1970. Benzin; Heizöl; Drogen.
Jean Osterwalder & Cie., in St. Gallen, Benzin, Heizöl, Kolonialwaren und Drogen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1968, S. 1244). Jean Emil Osterwalder ist nicht mehr Komplementär. Er ist nun Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 300 000, welche durch Verrechnung voll liberiert ist.

Graubünden – Grisons – Grigioni

16. Juni 1970. Hoch- und Tiefbau.
Dipl. Ing. Chr. Vonmoos AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme und Weiterführung des Ingenieur-Büros für Hoch- und Tiefbau der bisherigen Einzelfirma Chr. Vonmoos» in Chur. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und Beteiligungen eingehen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Juni 1970 übernimmt die Gesellschaft vom nicht eingetragenen Geschäft Chr. Vonmoos», Ingenieur-Büro für Hoch- und Tiefbau, in Chur, Aktiven und Passiven per 11. Juni 1970, auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Uebernahme-Bilanz per 31. Dezember 1969, wonach die Aktiven Fr. 267 396.55 und die Passiven Fr. 73 635.70 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 193 760.85 erhält der Sacheinleger 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 143 760.85. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Christian Vonmoos, von Malans, in Chur. Domizil: c/o Christian Vonmoos, Calunastrasse 26.

23 giugno 1970.
Careavelos Immobiliare SA, in Coira. Con statuti in data 19 giugno 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: l'esercizio di attività immobiliare in genere compresa pure la costruzione di immobili anche industriali e l'acquisto dei relativi macchinari, la gestione di complessi turistico-alberghieri, il compimento di ogni operazione mobiliare e finanziaria, con riferimento raggiungimento dello scopo sociale. Potra inoltre concedere garanzie anche fideiussorie. La società non potrà svolgere attività lucrative ne possedere immobili nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone da uno a tre membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr Luregn Mathias Cavelty, da Schleuis, in Coira. Domicilio: c/o Dr E. Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

23 giugno 1970. Partecipazioni.
Kilania SA, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 22. 4. 1968, Nº 93, p. 843). Nuovo recapito: c/o Loni Giboni.

23. Juni 1970. Beteiligungen usw.
Kober MANPAR AG, in Davos. Gemäss Statuten vom 22. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, Planung und Durchführung von Marketing-, Publizitäts- und Promotionsoperationen aller Art, Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen, Marken und «know-how. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Edwin Bucher, von und in Winterthur, als Präsident; Dr. Georg Mattli, von Langwies, in Davos, Vizepräsident; lic. iur. Conrad Hew, von und in Klosters, Mitglied, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Advokatur- und Notariatsbüro Mattli & Hew, Gutenberghaus, Davos-Platz.

23. Juni 1970. Wertpapiere.
Christian M. Prohn Company AG, in Chur. Handel mit Wertpapieren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1966, S. 2766). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ao. Generalversammlung vom 1. Juni 1970 wurde der Firmaname geändert in: **Supralon AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

23. Juni 1970.
Aktiengesellschaft Hotel Bernina Samaden, in Samedan. Erwerb, Betrieb oder Verpachtung von Hotels usw. (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1959, S. 744). Hans Fontana-Perini, Präsident, Hans Sprecher und Gustav Adolf Pinösch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Guido Tramèr, von Tschierv, in Samedan, als Präsident; Dr. Pierin Ratti, von Madulain, in Maloja Gemeinde Stampa, und Rudolf Klainguti-Zender, von Samedan, in Zuoz. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder jeder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

23. Juni 1970. Bäckerei, Lebensmittel.
Hans Buff, in Davos-Frauenkirch, Gemeinde Davos, Bäckerei und Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1952, S. 2231). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Hanna Buff-Minder, in Frauenkirch, Gemeinde Davos, per 1. Oktober 1966.

23. Juni 1970. Bäckerei, Lebensmittel.
Hanna Buff-Minder, in Davos-Frauenkirch, Gemeinde Davos. Inhaberin: Frau Hanna Buff-Minder, von Urnäsch AR, in Davos-Frauenkirch, Gemeinde Davos. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Hans Buff, in Davos, per 1. 10. 1966. Bäckerei und Handel mit Lebensmitteln.

24. Juni 1970. Spenglerei, Bedachungen.
E. Nani & Sohn, in St. Moritz, Spenglerei, Bedachungen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1962, S. 597). Die Eintragung der Gütertrennung des Gesellschafters Ettore Nani wird gemäss öffentl. Urkunde vom 5. März 1969 gelöscht.

24. Juni 1970.
Bergbahnen Lumnezia AG, in Villa. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Mai 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Betrieb von Luftseilbahnen und Skiliften. Die Gesellschaft kann auch Nebengeschäfte betreiben, die im Zusammenhang mit diesen Transportanlagen stehen, und sich auch an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, mit

solchen fusionieren oder solche bei sich beteiligen lassen. Aktienkapital: Fr. 900 000, eingeteilt in 4500 Inhaberaktien zu Fr. 200, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB und das Amtsblatt des Kantons Graubünden. Verwaltungsrat: 7 bis 11 Mitglieder. Carli Casanova, von und in Lumbrein, ist Präsident; Moritz Paulin Arpagaus, von und in Cumbels, Vizepräsident; Dr. Donat Cadruvi, von Ruschein, in Ilanz; Gieri Capaul, von und in Lumbrein; Duri Foppa, von und in Vigens; Toni Caduff, von und in Igels; Rest Cundrau Demont, von und in Villa; Emil Savoldelli, von Arvigo, in Villa; Adolf Blumenthal, von und in Morissen; Christian Derungs, von und in Uors-Peiden und Balzer Caviezel, von und in Vrin. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: c/o Fl. Cavegn, Treuhandbüro.

24. Juni 1970.
Societad de tratga de biestga Degen-Vignogn, in Igels, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1967, S. 1481). Alfons Andreoli, Vizepräsident/Aktuar ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Michael Ventira ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber weiterhin als Vizepräsident/Aktuar im Vorstand und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neu in den Vorstand als Präsident wurde gewählt: Gallus Andreoli, von und in Vigens. Der Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassier.

24. Juni 1970.
Thermalbad- und Hotel-Betriebs AG Vals, in Vals (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1968, S. 1231). Dr. Peter Gast, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Dr. Robert Schwarz, Präsident; Dr. Nikolaus Senn, beide bisher und neu Dr. Erich Seeger, von und in Schaan FL, als Vizepräsident. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen nun kollektiv zu zweien, statt wie bisher einzeln.

24. Juni 1970. Gärtnerei.
J. Würmli-Pfenninger, in Ilanz, Handelsgärtnerei (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1956, S. 1748). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Louis Würmli-Pfenninger, per 1. Juni 1967.

24. Juni 1970. Blumen.
Louise Würmli-Pfenninger, in Ilanz. Inhaberin: Frau Wwe. Louise Würmli-Pfenninger, von Krillberg/Wängi, in Ilanz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma J. Würmli-Pfenninger, per 1. Juni 1967. Blumengeschäft. Bahnhofstrasse.

Genf – Genève – Ginevra

17 juin 1970.
Société Immobilière Amaryllis, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 11. 1968, p. 2493). Jacques L'Huillier, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 juin 1970. Immeubles.
La Bastide Massel SI, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 1. 1965, p. 144). Roland Marmoud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Pfyffer d'Altishofen reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

19 juin 1970.
Société Immobilière Boulevard Carl-Vogt Nº 7, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 11. 1958, p. 2963). François Daudin et Louis Pictet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Gérard Pillon, de Pregny-Chambésy, à Plan-les-Ouates, président, et Roland Antonioli, de Genève, à Plan-les-Ouates, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 1, place de Hollande, chez Robert Rieder.

19 juin 1970.
Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève (FOSC du 4. 5. 1970, p. 1025). Capital porté de fr. 55 000 000 à fr. 61 000 000 par l'émission de 6000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 61 000 000, entièrement versé, divisé en 61 000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 12 juin 1970.

19 juin 1970. Immeubles.
SI Dumas-Résidence, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1387). But modifié: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles; exploitation de l'immeuble que la société possède à Genève, avenue Dumas 39, notamment par la mise à disposition à ses propres actionnaires des locaux et leurs dépendances aux fins d'habitation ou de bureaux concernant exclusivement des professions libérales. Division et conversion des 50 actions de fr. 1000, au porteur, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Administration: deux membres au moins. Nouveaux statuts du 8 juin 1970.

19 juin 1970.
Société Immobilière Florissant 72, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 9. 1962, p. 2553). André Bory et Bernard-Marc Bory ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean Roch, de et à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, place du Molard, chez Agence immobilière Roch et Cie.

19 juin 1970. Immeubles.
SI Grand-Saconnex «La Tour» 8b, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 9. 1965, p. 3033). But modifié: construction d'un immeuble, location à ses propres actionnaires des appartements et autres locaux le composant; exploitation dudit immeuble sis sur la parcelle 2622 de la commune du Grand-Saconnex dont la société est propriétaire. Division et conversion des 50 actions de fr. 1000, au porteur, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 13 mai 1970.

19 juin 1970.
Holding Foncier Forestland SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 juin 1970. But: placements fonciers en tous pays, soit par des investissements directs, soit par la prise de participations dans des sociétés poursuivant le même but à l'étranger. La société n'exercera aucune activité en Suisse à l'exception de celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Willy Bourquin, de Neuchâtel, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 14, rue de la Corraterie, chez Willy Bourquin, avocat.

19 juin 1970.
Montres Rolex SA (Rolex Uhren AG) (Rolex Watch Co Ltd), à Genève (FOSC du 3. 6. 1970, p. 1280). L'administrateur Jean Merminod (inscrit), est maintenant domicilié à Genève.

19 juin 1970.
Société Immobilière Rue de la Puiscrande Nº 2, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 9. 1962, p. 2768). Albert Delaunay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: René Rahm, de Bellevue, à Genève, président, et Claude Canavese, de et à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Hôtel-de-Ville, secrétariat général du conseil administratif de la Ville de Genève.

19 juin 1970.
Regamey Sport, société en nom collectif, à Genève (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). Jacky-André Regamey et Arlette-Geneviève Golay ne sont plus associés. La société est dissoute et radiée. L'associé Aloïs Regamey reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Regamey Sport.**

19 juin 1970.
Caisse de Crédit Mutuel de Russin, à Russin, société coopérative (FOSC du 10. 11. 1964, p. 3385). Les pouvoirs de Pierre Porchet sont radiés. Norbert Dufour, de Cartigny, à Russin, membre et secrétaire du comité de direction, signe collectivement avec le président ou le vice-président.

19 juin 1970. Caoutchouc, plastique.
Uniroyal International SA, à Carouge, caoutchouc, plastique, etc. (FOSC du 4. 9. 1969, p. 2040). Les pouvoirs de Edward-L. Gibson sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Paul Manini, de Carouge, à Genève.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 25 000.— vom 26. August 1958, Beleg III/6944, lastend im 3. Rang auf Thunstetten Grundbuchblatt Nr. 234 des Herrn Jakob Trösch-Minder, Radio- und Televisonsgeschäft.

Auskundungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerichen Handelsamtsblatt an gerechnet. (614³)

4912 Aarwangen, den 30. Juni 1970 — Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 21. April 1953, beleg. II/4049 von Fr. 15 000.—, zu Gunsten der Frau Mischler, geb. Kurth Frieda Louise Sophie, von Wahlern BE, geb. 1903, wohnhaft gewesen in Bern, gest. 1969, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch-Biel Nr. 2527 der Gebrüder Philippe und Gildo Azzola, gemäss Vereinbarung unter den Erben der vorgenannten abgetreten an deren Sohn Oskar Gasser, Bernstr. 109a, Zollikofen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird. (599²)

2500 Biel, den 23. Juni 1970 — Der Gerichtspräsident I Auroi

Es wird vermisst:

5% Inhaber-Obligation der Aargauischen Kantonalbank Wohlen Nr. 623 710 von Fr. 5 000.—, ausgestellt am 19. Dezember 1967, fällig am 19. Dezember 1972.

Der Besitzer dieser Inhaber-Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis 4. Januar 1971 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst sie gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (615³)

5620 Bremgarten, den 2. Juli 1970 — Bezirksgericht

Es wird vermisst:

1 Inhaberaktie Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG zu Fr. 500.— nom., Nr. 328 mit Coupons Nr. 9 und ff.

Die Inhaber dieses Wertpapieres werden aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Interlaken vorzulegen, ansonst dieses Wertpapier als kraftlos erklärt wird. (609³)

3800 Interlaken, 24. Juni 1970 — Der Gerichtspräsident I: Kuhn

---

Es werden die nachfolgenden Wertschriften vermisst:

Nr.	Bezeichnung	Bestand auf 31. Dezember 1969
55	Depositenheft COOP Zürich. sec, Jona (vorm. Konsumverein Lachen)	Fr. 6 653.20
207 236	Sparheft Bank vom Linthgebiet, Siebnen (vorm. Leih- & Sparkasse vom Linthgebiet, Siebnen)	Fr. 3 764.15
206 293	Sparheft Bank vom Linthgebiet, Siebnen (vorm. Leih- & Sparkasse vom Linthgebiet, Siebnen)	Fr. 2 395.75
343 147	Sparheft Kantonalbank Schwyz, Siebnen	Fr. 3 272.65
343 524	Sparheft Kantonalbank Schwyz, Siebnen	Fr. 2 759.10
19 867	Sparheft Sparkasse March, Lachen, Filiale der Ersparnisanstalt Bütschwil	Fr. 1 683.30
9 275	Aktie Bank vom Linthgebiet (vorm. Leih- & Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach), inkl. Dividenden-Coupons Nrn. 19 und 20 plus Talons.	Fr. 500.—

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die vermissten Wertschriften innert 6 Monaten ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium March in Lachen vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (613³)

8853 Lachen, den 24. Juni 1970 — Bezirksgericht March

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 27 000.—, ausgestellt am 1. November 1950, am 15. Mai 1951 auf Fr. 12 000.— reduziert, lautend auf den Schuldner Walter Haupt-Haudenschild, geb. 1887, von Zürich, Versicherungsbeamter, wohnhaft Schwandenstrasse 29, Kilchberg ZH und lastend ursprünglich im zweiten, seit dem 12. November 1969 im ersten Rang auf der heute A. Steiner-Allenbach gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 4165 im Zelgli, Forch/Küsnacht (Grundprotokoll Küsnacht A 11 S. 129). Letzter bekanter Inhaber war der Schuldner selbst.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über dieses Wertpapier Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (14³/71)

8706 Meilen, den 30. Juni 1970 — Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen: Der Substitut: Dr. Urs Gut

---

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 2806 der Volksbank Beromünster, haltend per 31. Dezember 1969 Fr. 3 464.45

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, das Sparheft innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird (607³)

6210 Sursee, den 29. Juni 1970 — Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger

---

Es wird vermisst:

1 Inhaberaktie Nr. 74, Nominalwert Fr. 500.—, der Firma Duap AG in Herzogenbuchsee.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt Wangen in Wangen a/A vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (608³)

4705 Wangen a/A, den 25. Juni 1970 — Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

---

Le détenteur inconnu de

l'obligation hypothécaire de Fr. 2 000.—, du 6 novembre 1916, créée en faveur des enfants de David et de Jules-Adolphe Peter, inscrite sous Nº 67 024 de présentation au registre foncier du district d'Aubonne, grevant, en premier rang, les feuillets 94 et 214 de la commune de St. Livres, propriété des enfants de Marie-Louise Grivel, née Favre,

est tenu de déposer ce titre au greffe du Tribunal du district d'Aubonne jusqu'au 4 juillet 1971, faute de quoi l'annulation du titre pourra être ordonnée. (13³/70)

1170 Aubonne, le 29 juin 1970 — Le président: Bercher

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, Nº 623 166, au porteur, créancier de Fr. 5 415.—, créé le 3 janvier 1967, est sommé de me le produire jusqu'au 31 décembre 1970. (612³)

1003 Lausanne, le 29 juin 1970 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

La pretura del distretto di Mendrisio avvisa che con decreto 25 giugno 1970 ha dichiarato ammortizzate le 50 azioni al portatore di nominali Fr. 1 000.— (mille) ciascuna, della Floravis SA, per un valore nominale complessivo di Fr. 50 000.—. (610)

6850 Mendrisio, 26 giugno 1970 — il pretore: avv. Edy Bernasconi

---

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat am 25. Juni 1970 den Inhaber-Schuldbrief vom 20. August 1936 im II. Rang, von Fr. 40 000.—, lastend auf Grundbuch Grenchen Nr. 4 252, kraftlos erklärt. (611)

4500 Solothurn, 30. Juni 1970 — Der Gerichtsschreiber: Wirth

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma **Emmy Liechtin,** Textilien, Clarastrasse 12, **Basel,** einen Totalausverkauf bewilligt und der Frau Emmy Liechtin für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes oder die Beteiligung an einem solchen in der Schweiz eine Sperrfrist bis 31. Dezember 1975 auferlegt. (AA 326)

4001 Basel, den 30. Juni 1970 — Polizeidepartement Basel-Stadt Bewilligungswesen

Teil-Ausverkauf

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Frau **Rosmarie Geissbühler-Moser,** Handarbeitsgeschäft, Postbrücke, **Thun,** wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufes von Strickwolle und Mercerieartikeln erteilt. Die Sperrfrist für diese beiden Geschäftszweige wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf 3 Jahre festgesetzt, beginnend am 1. September 1970. (AA 325)

3600 Thun, 30. Juni 1970 — Polizei-Inspektorat Thun

Prowa AG, in Wangen b. O.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Prowa AG in Wangen b. O. vom 1. April 1970 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000.— auf Fr. 50 000.— durch Rückzahlung von Fr. 450 000.— und Vernichtung von 450 Aktien zur Fr. 1 000.— herabzusetzen.

Den Gläubigern der Prowa AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt angerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen bie der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Postfach, 8027 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA 324²)

4612 Wangen bei Olten, 26. Juni 1970 — Prowa AG Der Verwaltungsrat

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

245682. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 20 Uhr. **Courage Barclay & Simonds Limited,** auch handeltreibend unter den Firmabezeichnungen **Courage, Courage & Co., Courage and Barclay, Courage Barclay and Simonds, Barclays, Barclay Perkins, Barclay Perkins & Co., Ashford Valley Cyders, Dartford Brewery Company, Reffells, Reffells' Bexley Brewery, The Royal Brewery Brentford, Style & Winch, Nicholsons, Hodgsons, Noakes, Simonds, Georges, Bristol United, Oakhill, Crocker Bros., Charlton,** Anchor Terrace, Southwark Bridge, **London S.E. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Starkbier. (Int. Kl. 32)

245683. Date de dépôt: 4 mai 1970, 8 h. **Fabrique des Montres Wyler Société anonyme,** 20, chemin Creux, **Bienne** (Berne). – Fabrication.

Montres, mouvements et tout autre produit d'horlogerie. (Cl. int. 14)

245684. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1970, 20 Uhr. **The Chemdrug Corporation,** 730 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **134531.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1970 an.

Nasen-Tropfen. (Int. Kl. 5)

FAM'

245685. Date de dépôt: 30 avril 1970, 17 h. **Numa Watch S.A. Fabrique d'horlogerie,** 49, Crêt-Georges, **Tramelan** (Berne). – Fabrication. – Renouvellement de la marque Nº **133440.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1970.

Montres et parties de montres, ainsi que toutes pièces et mouvements d'horlogerie. (Cl. int. 14)

245686. Date de dépôt: 8 juillet 1969, 18 h. **Ashland Oil & Refining Company,** 1409 Winchester Avenue, **Ashland** (Kentucky, USA). – Fabrication et commerce.

Noir de charbon pour usage dans les arts industriels provenant des Etats-Unis d'Amérique. (Cl. int. 1)

ASHLAND

245687. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1969, 17 Uhr. **Waterford Glass Limited,** 29/30 Johnstown, **Waterford** (Irland). – Fabrikation und Handel.

Tablette und Platten, einschliesslich Kuchenplatten, Sellerieplatten und Käseplatten, Kuchenständer, Behälter für Süssigkeiten, einschliesslich Biscuitbehältern, Butterteller, Servierbretter für Wein, Cocktailgarnituren, Cocktailmixer, Eiskübel, Punchbecher und -garnituren, Sherrygarnituren, Spirituosengarnituren, Zucker- und Rahmgarnituren, Wassergarnituren, Essig- und Oelgarnituren, Trinkgläser, Karaffen, Krüge, einschliesslich Deckelkrügen, Liqueurflaschen, Flaschen für Sirupe und Konzentrate, Oelflaschen, Essigflaschen, Parfümflaschen, Riechfläschchen, Einmachgläser, Gewürzgarnituren, Gewürzhalter, Honigtöpfe, Marmeladentöpfe, -schalen und -garnituren, Senftöpfe, Pfefferbehälter, Früchteteller, Messerbänke, Servietenringe, Halter für Schmuck, insbesondere für Ringe, Aschenbecher, Zigarettenhalter, Kerzenständer und -halter, Schalen, einschliesslich solchen für Dekorationszwecke, Vasen, Decken- und Wandleuchter, Lampensockel; alle vorerwähnten Waren aus Glas. (Int. Kl. 11, 14, 21, 34)

WATERFORD

245688. Hinterlegungsdatum: 5. November 1969, 17 Uhr. **Polycom Information Systems Aktiebolag,** Fröhusgatan 4, **Västra Frölunda** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Computer sowie Ersatz-, Bestand- und Zubehörteile für Computer. (Int. Kl. 9)

POLYCOM

245689. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1969, 18 Uhr. **Emil Röösli,** Schaffhauserstrasse 363, **Zürich 11.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **231618** von Emil Röösli, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1969 an.

Reduktionsgetriebe mit eingebautem Rücklauf für Handbohrmaschinen; Werkzeughalter, Bohr- und Gewindeschneidköpfe; Badewannenstützen, -sitze und -handgriffe. (Int. Kl. 7, 8, 11)

EMRO

245690. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1969, 18 Uhr. **Bostik GmbH,** Gattenhöferweg 36, **Oberursel** (Taunus, Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131856.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1969 an.

Appreturen, Beizen, Bindemittel, Zelluloidfarben, Zelluloidlösungen, chemische Präparate für die Schuh- und Lederindustrie, Crepesohlenfarben, Farbe, Farbmittel, Farbstoffe, Fettstoffe, Firnisse, Gerbmittel, Gummilösungen, Gummimilch, Holzkitt, Isoliermasse, Isoliermittel, Kappensteife, Kautschuklösungen, Klebstoffe, Konservierungsmittel für Leder, Korkmasse, Latex, Lederappreturen, Lederfette, Lederkitte, Lederlacke, Lederöl, Lederpasta, Ledersteife, Leder- und Schuhreinigungsmittel, Lederweichmachungsmittel, Oberlederfarben, Pech für Schuh- und andere Nähmaschinen, Pigmentfarben, Pinsel, Schreibstifte, Schuhcreme, Schuhmachertinten, Schuhmacherwachse, Schuhsohlenfarben, Schwärzen, Stempelfarben, Tinten, Wachse und Wachskompositionen, sowohl in fester, halbfester wie auch in flüssiger Form, Reinigungs-, Glanz-, Färbe- und Imprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1 bis 4, 16, 17)

BE-BE-TEX

245691. Date de dépôt: 11 décembre 1969, 12 h. **Macdonald Tobacco Inc.,** 612 St. James Street West, **Montréal** (Québec, Canada). – Fabrication et commerce.

Cigarettes mentholées. (Cl. int. 34)

MACDONALD'S MENTHOL

245692. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1969, 20 Uhr. **Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Thayngen** (Schaffhausen). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131855.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1969 an.

Suppen ohne Kochzeit und Mehlprodukte mit verkürzter Kochzeit. (Int. Kl. 29, 30)

EXPRESS

245693. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1969, 18 Uhr. **W. R. Grace & Co.,** 7 Hanover Square, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Fein zerteilte Verdickungsmittel für Polyester-Harze. (Int. Kl. 1)

SYLODEX

245694. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1969, 20 Uhr. **Allergan Pharmaceuticals,** 1000 South Grand Avenue, **Santa Ana** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Chloramphenicol enthaltendes antibiotisch-ophtalmologisches Präparat. (Int. Kl. 5)

CHLOROPTIC

245695. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1970, 17 Uhr. **The Coca-Cola Company,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung alkoholfreier Getränke. (Int. Kl. 32)

STATUS

245696. Date de dépôt: 16 janvier 1970, 18 h. **Manufacture des Montres Rolex S.A. Bienne (Uhrenfabrik Rolex AG Biel) (Manufactory of Watches Rolex Ltd. Bienne),** 82, Haute-Route, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce.

Bracelets de montres; chronomètres; chronographes; compteurs; pendules, pendulettes, réveils mécaniques à remontage manuel ou automatique et leurs parties; pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques et de tous autres genres et leurs parties; tous instruments, appareils et machines mécaniques, électriques, électroniques et de tous autres genres pour mesurer le temps; bijouterie en vrai ou en faux; microbobines, micromoteurs, microbatteries, microcircuits; machines-outils et leurs pièces de rechange pour l'horlogerie et la fine mécanique; appareils et instruments scientifiques de mesure; boussoles; instruments scientifiques pour l'enseignement, pour la chirurgie, la science médicale, la géodésie, l'astronomie, l'optique, les instruments et appareils et machines de mesure en tous genres; le tout à l'exclusion des montres et des parties de montres au sens de l'article 1, 2e alinéa du Statut légal de l'horlogerie du 23 juin 1961. (Cl. int. 7, 9, 10, 14)

FINAL

245697. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1970, 20 Uhr. **National Distillers and Chemical Corporation,** 99 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Pneus, Flick- und Reparaturmaterialien für dazugehörige Schläuche, sowie chemische Erzeugnisse zum Vulkanisieren von Gummiprodukten. (Int. Kl. 1, 12)

CHEMBOND

245698. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1970, 18 Uhr. **IRA A/S,** Dortheavej 61, **Kopenhagen** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Papierkörbe; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche aus Zinnblech oder Kunststoff; Bürsten, einschliesslich Zahnbürsten. (Int. Kl. 20, 21)

IRA

245699. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1970, 18 Uhr. **Germaine Monteil (U. K.) Limited,** Westminster House, 7, Millbank, **London S.W.** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Produkte für die Augenkosmetik. (Int. Kl. 3)

IDOL EYES

245700. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1970, 20 Uhr. **Systems Engineering Laboratories Incorporated,** 6901 West Sunrise Boulevard, **Fort Lauderdale** (Florida, USA). – Fabrikation und Handel.

Datenverarbeitungsanlagen. (Int. Kl. 9)

COMPAS

245701. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1970, 17 Uhr. **Esso Standard (Switzerland),** Uraniastrasse 40, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel.

Raffinierte und halbraffinierte Oele und Fette; Wachse zur Verwendung im Gewerbe und in der Industrie; Schmiermittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe. (Int. Kl. 4)

ECONO

245702. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1970, 17 Uhr. **Esso Standard (Switzerland),** Uraniastrasse 40, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel.

Technische Oele und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe. (Int. Kl. 4)

NATOR

245703. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1970, 18 Uhr. **Desoutter Lang Pneumatic Limited,** Owen Road, **Wolverhampton** (Staffordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Automatische Ventile zur Steuerung der Strömung in Kraftanlagen. (Int. Kl. 7)

FLUIDLOG

«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, Winterthur

Bilanz auf 31. Dezember 1969

Aktiven

	Fr.
Aktien und Anteilscheine	70 331 949.—
Obligationen und Pfandbriefe	744 767 120.—
Schuldbuchforderungen	5 028 236.—
Darlehen an Körperschaften	113 657 761.—
Grundpfandtitel	661 218 663.—
Grundstücke	391 350 276.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	1 451 199.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	36 262 769.—
Uebrige Kapitalanlagen	15 050 121.—
Liquide Mittel	27 263 517.—
Guthaben aus Rückversicherungen	80 188 234.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	15 392 282.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	503 633.—
Stückzinsen	23 173 910.—
Uebrige Aktiven	10 318 072.—
	2 195 957 742.—

Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 1 926 652 728.—

8400 Winterthur, 17. Juni 1970

Passiven

	Fr.
Aktien- oder Garantiekapital	20 000 000.—
Reservefonds	10 000 000.—
Spezialreserven	5 737 640.—
Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	117 000 000.—
Prämienreserve und Rentenübertrag	1 753 426 863.—
Prämienübertrag	82 021 871.—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	20 757 799.—
Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	83 364 874.—
Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	1 333 631.—
Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	76 627 543.—
Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	4 382 232.—
Depositen und Kautionen	617 259.—
Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	8 826 911.—
Uebrige Passiven	11 036 261.—
Vortrag auf neue Rechnung	824 858.—
	2 195 957 742.—

Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 167 975.—

«Winterthur»
Lebensversicherungs-Gesellschaft
Dr. P. Binswanger

«Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1969

Aktiven

	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	5 000 000.—
Aktien und Anteilscheine	32 223 147.—
Obligationen und Pfandbriefe	477 436 745.—
Schuldbuchforderungen	71 401 103.—
Darlehen an Körperschaften	272 359 830.—
Grundpfandtitel	676 567 052.—
Grundstücke	394 458 790.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	8 977 922.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	53 391 419.—
Darlehen gegen Faustpfand	17 131 375.—
Uebrige Kapitalanlagen	3 837 484.—
Liquide Mittel	10 604 099.—
Guthaben aus Rückversicherungen	8 046 543.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	27 868 297.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	3 143 048.—
Stückzinsen	23 344 979.—
Uebrige Aktiven	27 107 535.—
	2 112 899 368.—

Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 1 762 406 128.—

8000 Zürich, 25. Juni 1970

Passiven

	Fr.
Aktien- oder Garantiekapital	20 000 000.—
Reservefonds	20 720 000.—
Katastrophen- und Krisenreserve	10 600 000.—
Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	95 740 869.—
Prämienreserve und Rentenübertrag	1 745 888 574.—
Prämienübertrag	79 877 463.—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	7 476 766.—
Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	6 485 767.—
Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	9 490 211.—
Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	39 378 438.—
Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	1 133 162.—
Grundpfandschulden	330 000.—
Depositen und Kautionen	624 717.—
Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	12 046 641.—
Uebrige Passiven	62 311 743.—
Vortrag auf neue Rechnung	795 017.—
	2 112 899 368.—

Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 31 190.—

«Vita»
Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft
Brechtbühl

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 30. Juni 1970
Situation au 30 juin 1970

Aktiven – Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Goldbestand – Encaisse or	11 554 336 850.10	+ 45 454 107.35
Devisen – Devises	5 127 843 807.91	+ 940 929 915.—
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 851 000 000.—	—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	530 788 813.55	
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	101 000 000.—	+ 529 840 282.30
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	302 333 310.83	+ 289 574 745.31
Wertschriften – Titres		
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	54 687 600.—	
andere – autres	111 424 001.—	— 2 616 800.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	92 759 483.39	+ 52 552 344.33
im Ausland – à étranger	21 285 053.03	+ 1 512 278.79
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	95 318 666.97	+ 23 687 349.67
Zusammen – Total	19 842 777 586.78	
Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	62 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	12 086 076 265.—	+ 494 273 865.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	5 657 189 458.62	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	739 465 447.39	+ 1 411 796 648.79
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme		
Sterilisierungsreskriptionen – Rescriptions de stérilisation	278 800 000.—	— 39 000 000.—
Sonderkonto PTT – Compte spécial PTT	80 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	939 246 415.77	+ 13 863 708.96
Zusammen – Total	19 842 777 586.78	

Offizieller Diskontosatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3¾%

Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4¾%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969 3¾%

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

151. 2. 7. 70

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 2. Juli 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 2 juillet 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.45
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.73
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.85
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 119.35
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.55
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.39
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.68⁹⁵
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86.40
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 119.50
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.75
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.60

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Christl. Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz Sektion Aadorf 85-1394. – Frauenknecht Elisabeth Frau 85-10293. – Widmer M Spivo-Produkte 85-331.
Aarau: Aarg. Kantonalbank Zweigstelle Kantonsspital 50-1829. – Baumgartner AG Dr. 50-1176. – Schacher Xaver 50-21062. – Vereinigung Schweiz. Elektro-Kontrolleure Regionalgruppe Aarau 50-16376.
Abtwil (SG): Schefer Werner Beamter TT 90-41176.
Adliswil: Burkhalter Peter Textilkaufmann 80-84236. – Keist-Bernasconi Max 80-60157.
Aesch (BL): Brunner-Bloch Peter Gipsergeschäft 40-11910. – Camenisch-Huber J. 40-10578.
Allschwil: Butscher Claudio Lokomotivführer 40-72451. – Rudin Marcel El.-Ing. Techn. HTL 40-50068.
Ammerswil: Reformiertes Pfarramt 50-16377.
Amriswil: Hunziker Emil Kreismonteur 85-10288. – Laib Yala Tricot AG Mietzinskonto 85-5013.
Arbon: Roth Yvonne Frau 90-30813.
Arlesheim: Hannig-Hakenjos Paul 40-63674. – Juillard Gustave M. Les Amis de Versailles 40-11767.
Arosa: Jakob Albert W. 70-15280.
Arth: Yamaha-Ski und Test Team Marlies E. Brunner 60-23693.
Au (ZH): Kondar AG Konditoreiartikel 80-38810.
Aveneches: Loth frères agriculteurs 10-28842.
Baar: Bänninger Ernst 60-40352.
Bad Ragaz: Bianchi-Käppeli J. 70-15279.
Baden: Kuster Walter Bankangestellter 80-52883.
Balterswil: Männerchor 85-4526.
Basel: von Allmen & Co W. Tankrevisionen 40-7445. – Auer Walter techn. Angestellter 40-63672. – Bannier-Reiser André 40-10434. – Billich-Schindelholz Paul 40-70736. – Bucher Christoph M. 40-63681. – Büehle Hanspeter 40-63678. – Byland Walter cand. med. 40-6844. – Carnal-Dietz Paul 40-70735. – Ehreiser Heidi Papeterie 40-1911. – Gander Christel Frl. 40-63679. – Gerber René Uhrmacher 40-12316. – Hanslin-Ricklin Karl 40-63670. – Hofer-Streich Cornelia Mannequin-Schule Cornelia 40-11815. – Hofstetter Ruth Primarlehrerin 40-70737. – Hurni Hans Huspa Spannteppiche Wohneinrichtungen 40-2902. – Jauslin Adolf Betriebsarbeiter 40-70728. – Krebs Anita Frau 40-63673. – Lattmann Heinrich Maler- Tapezierergeschäft 40-2028. – Lanz Hans Prediger 40-4416. – Leuenberger Urs Malerarbeiten 40-11507. – Mutti Werner Luftmonteur 40-10943. – Rösli Marceline Krankenschwester 40-63675. – Schenker Jakob Mathematiker 40-51659. – Schiely K. u. F. techn. Büro 40-12580. – Windhundrennverein Schänzli 40-12387.
Beatenberg: Vogt H. Dr. med. prakt. Arzt 30-17418.
Beinwil am See: Dubler Hans-Peter Betriebsbeamter SBB 50-25971.
Bellinzona: Colombo Gianfelice 65-12396. – Hubacher Urs 65-12395.
Bern: American Express International Banking Corporation Card Division 30-4777. – Architekturbüro Helfer Eduard Abteilung Liegenschaften u. Verwaltungen 30-16740. – Bachmann Fritz Konstrukteur Bethlehem 30-19482. – Baer Elvira Frl. 30-53452. – Blanc René Beamter SBB Bethlehem 30-51637. – Club des Amis de l'Equipe Suisse de la Coiffure 30-28167. – Donski Stanislaus Dr. med. Bümpliz 30-16354. – Enderli Rud. Abt. Chef. 30-1823. – Feldmann Eugen 30-33433. – Kesselring Fritz Ing. 30-29804. – Kuhn-Stäubli Milly Frau 30-20840. – Landeskirehl. Jugendwerk im Welschland Zentralkasse 30-2988. – Liechti-Dörig E. Frau 30-32043. – Maletti Aurelio Früchte Gemüse Weine 30-20921. – Matile Heinz Kunsthistoriker 30-15156. – Mühlematter Max kant. Beamter 30-20979. – Rüegsegger Lydia Frl. 30-53454. – Schiessl-Bächtold Gabriela Frau 30-20017. – da Silva Abel Bethlehem 30-6203. – Steiner Hans H. Journalist 30-2106. – Vereinigung bern. Heimerzieherinnen und Heimerzieher 30-28973. – Wagner Edward 30-53451. – Wullschleger Hedwig Frl. 30-50938. – Zgraggen Josef Beamter GD PTT 30-52776.
Betten: Darlehenskasse 19-9800.
Biasca: Caprara Ermanno 65-12393.
Biberist: Burri Peter 45-20208.
Biel/Bienne: Ammon Marguerite 25-40239. – Büchel Hans 25-30834. – Colazzo Nicola 25-16597. – Compagnie métallurgique biennoise (COMEB) SA 25-9316. – Flück-Künzle Othmar 25-13646. – Fussballclub Madretsch Abt. Senioren 25-10430. – Mühlheim Fritz 25-40099. – Rapidoform fabrique de tampons 25-13640. – Rufener Fritz 25-16914.
Bière: Grimm Peter 10-50089.
Binningen: Kronlachner Hubert Schauspieler 40-11387.
Binz: Baechtold Samuel K. Geschäftsführer 80-84256. – Herrmann-Forster W. L. 80-84254.
Birmensdorf (ZH): Biagini-Zürcher G. H. Frau 80-61766. – Knaisch August Stuttgart Zweigniederlassung Birmensdorf 80-21146.
Birr-Lupfig: Secic Ivan dipl. Elektroingenieur Birr 50-21059.
Bolligen: Paravicini Jacqueline Frau Rörswil 30-30572.
Bremgarten b. Bern: Keller H. Dr. med. 30-31312.
Brugg (AG): Aktion Angola Kath. Pfarramt Windisch 50-10364. – Ruckstuhl-Tanner Hans 50-21058.
Brügg b. Biel: Sport-Club Aegerten-Brügg Senioren 25-10997.
Buch (SH): Gemeinderatskanzlei 82-760.
Buchrain: Seiler Werner Wesma 60-14496.
Bulle: Deillon Gérard fonctionnaire postal 17-20226.
Buix: Prongué-Mairot Clément et Zita 25-13639.
Büren an der Aare: Haslinger Franz 25-16923.
Burgdorf: Rubach Herbert Architekturbüro 34-2057.
Bürgenstock: Karmaat Johannes 60-40351.
Bürglen (TG): Reginato-Brunner Bruno 85-10292.
Carnago: Ludwig Hans Origlio 69-9546.
La Chaux-de-Fonds: Farron Léonard ing. forest. 23-3774. – Rapagnetta P. salon moderne 23-4474.
Chavannes-près-Renens: Baumann Ewald contremaître mécanicien 10-50153. – Schubert Norbert 10-50094.
Chernex: Walter Philipp 18-7248.
Cheseaux-sur-Lausanne: Caisse d'épargne et de crédit agence 10-2248.
Chur: Capol Rudolf 70-15278. – Kunz Hans Postbeamter 70-20620.
Corcelles (NE): Société fédérale de gymnastique section féminine Corcelles-Cormondrèche 20-9364.

Cornaux: Grossen Daisy Mlle 20-15643.
Corsier (GE): Hugentobler Edouard & Maurice Buffet travaux de peinture 12-5474.
Court: Commission paritaire de recrutement d'apprentis de la menuiserie ébéniste et charpente de Jura Bernois 25-13641.
Cressier (NE): Köpfer Hans comptable 20-25192.
Crissier: Hennard Claude-Alain 10-28839. – Moor SA W. Regensdorf succ. de Crissier 10-1039.
Dällikon: Ritter E. Gerüstbau 80-61504.
Davos Dorf: Schweiz. Eisstock-Verband 70-9724.
Delémont: Chappuis Georges 25-13642. – Gergen Félix matériel automatique et thermique 25-7217.
Derendingen: Meister Willy Metzgerei Wursterei 45-234. – Ornith. Verein 45-2426.
Dietikon: Brunner AG H. Leichtmetallschilder 80-20604. – Rauch Iris Lehrerin 80-84250.
Dübendorf: Hunziker Werner Lehrer 80-84218. – Schible René Malergeschäft 80-53456.
Düdingen: Wohnbau Haslera AG Haus 2 17-8730. – Zollet Anton 17-8729.
Dussnang: Bosshart Arthur Essenheid 85-10291.
Ecublens (VD): Rabia Pierre 10-50145.
Effretikon: Attinger Othmar Direktor 80-84229.
Egliswil: Fischer Hans kaufm. Angestellter 50-15183.
Einigen: Lehmann Hch. Autofahrschule u. Transporte 30-25046.
Emmen: Schwendimann-Kempf Josef 60-60446.
Emmenbrücke: Hüsler-Meier Jakob 60-40356.
Emmenmatt: Bigler Hansueli Kaufmann 30-33033.
Engelberg: Zivilstandsamt Gemeindekanzlei 60-4514.
Eschenz: Fehlmann Hans Tiefbau 85-2212.
Eysins: Paquier Sylviane 10-50130.
Feldbrunnen: Männerchor Feldbrunnen-St. Niklaus 45-3199.
Feuerthalen: Rohrer Ulrich 82-6856.
Flüh: Force-virile M. Gloor Regie-Unternehmen Eisen- und Metallbau 40-8695.
Fontainemelon: Haller Marguerite Mme 20-25189.
Frauenfeld: Maag Lilian 85-10294.
Fribourg: Amicale du personnel du poste de premier secours 17-8731. – Petites Soeurs de Jésus région suisse 17-7030.
Fruthwilen: Ilg Rudolf Dachdeckergeschäft 85-4598.
Fully: Roduit Laurent transports 19-1239.
Gelterkinden: Rippstein U. Schreinerei 40-2350.
Genève: Art et décor V. Pache Carouge 12-3573. – Blanc G. Mme & Mlle J. Filisetti 12-13624. – De Freudenreich Jean Dr méd. 12-8680. – Garage de l'Etoile Bruno Stenghele autos réparations 12-4461. – Garo Bernard L. 12-8902. – Giromini Maurice Dr méd. 12-1276. – Gurtner Michel moniteur auto-école 12-12143. – Hauck-Clerc André 12-7105. – Iseli Jean-Pierre Carouge 12-17523. – Jarnier Camille et Elsa M. et Mme 12-2047. – Marchand Mario pharmacien Chêne-Bougeries 12-17337. – Martin-Day Pascal 12-40936. – Mazza Jeannette Mlle 12-40940. – Muff Bruno 12-40937. – Oberholz Hubert 12-40938. – Produits associés (Les) LPA SA 12-9994. – Schmid Franz 12-12750. – Strub Werner 12-40337. – Tagini Fernande Mme 12-9255. – Union suisse assurance sous-direction Genève 12-607.
Giffers: Vonlanthen-Portmann Hildegard 17-8728.
Giubiasco: Bullani Renzo docente 65-4303. – Società Pro Collina 65-7080.
Glarus: Ott-Jenny Jakob 87-1143. – Pfrundhausfonds-Verwaltung 87-2658.
Glattbrugg: Kraft Jörg Dr. 80-84227. – Trudel Felix Metallbau 80-59356.
Glattfelden: Schmid-Weber Siegfried Magaziner 80-84244. – Schmitter Fritz Magaziner 80-84249.
Goldach: Grob Hermann Somet-Werkzeuge 90-9247.
Goldau: Klassenvereinigung 1912 60-23349.
Gossau (SG): Schmid AG Gebr. Transporte 90-14499.
Grafenried: Iseli Fritz Postbeamter 30-53453.
Grand-Lancy: Maréchal Marie-Thérèse Mme 12-5280. – Panchaud Raymond Cedisa 12-15458. – Tissot Georges 12-40698.
Le Grand-Saconnex: Ducrey Robert 10-50117.
Grindelwald: Berthod Alfred Hoteldirektor 30-2285. – Berthod René 10-50090. – Sozialdem. Partei 30-30411.
Gümligen: Hodler Felix Dr. Seminarlehrer 30-21623.
Güttingen: Eberli Hans Käserei-Einrichtungen Dampfanlagen 85-668.
Hauterive: Weidlich H.-A. chimiste 20-25191.
Helligenschwendi: Wittwer Paul 30-3559.
Hellbühl: Krummenacher Franz Bau-Unternehmung 60-16161.
Herisau: Dütschler-Abderhalden Alfred 90-41174. – Wehrlin-Waldburger Matthias techn. Beamter 90-30816.
Herzogenbuchsee: Elite Garage Herzogenbuchsee AG 49-1822. – Engler Lydia 49-7063.
Hinwil: Conzett Arnold Gewerbelehrer 80-84224.
Hitzkirch: Müller-Scherer Hans Magaziner 60-40053. – Müller Hans Käser 60-40353.
Horgen: Kappeler A. Glas- u. Gebäudereinigungs-Institut 80-52772.
Indemini: Domenighetti Lauro muratore 65-5148.
Kienberg: Milchgenossenschaft 46-4590.
Kilchberg (ZH): Bertschi Hector Kaufmann 80-58395.
Kirchlindach: Jugendriege 30-22836.
Kloten: Gottraux Christian kaufm. Angestellter 80-84237. – Klement I. J. Elektroingenieur HTL 80-62971.
Kollbrunn: Christen Christoph jun. 84-9031.
Kreuzlingen: Kern-Frei Willy 80-113221. – Voss-Kuster Gritli Atem- und Yogaschule 85-5253.
Kriens: Paulin-Kurmann Fridolin u. Maria 60-23937. – Stampfli-Widmer Urs 60-60139.
Küngoldingen: Amsler-Wüthrich Erwin 46-10015.
Küsnacht (ZH): Neef-Terlingen Berta 80-84246. – Rossi & Co AG Ch. Y. Rocher Cosmetic 80-8031.
Küttigen: Kirchhofer Franz Seminarlehrer 50-21056.
Langenthal: Gloor Roberto Verkaufsberater 49-5053. – Spahr Eugen 49-5051.
Langnau im Emmental: Fasnacht Heinz Auto-Garage 30-21554. – Jordi-Wild Hans Prokurist 30-24832.
Laupen (BE): Mundl Rudolf Vertreter 30-30379.
Laufen: Hügli Bruno Prokurist 40-70738.

Fortsetzung siehe n. Nr. – Suite voir pr. Nº

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi, Locarno

Avviso di convocazione

Gli azionisti delle Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 14 luglio 1970, ore 17.00, nella sala del Consiglio Comunale di Locarno.

Ordine del giorno:

1º Approvazione del rapporto di gestione, dei conti e bilancio 1969 e scarico all'amministrazione.
2º Nomina di un rappresentante degli azionisti privati quale membro del consiglio di amministrazione, per il triennio 1970/1973.
3º Nomina di cinque membri del consiglio di amministrazione per il triennio 1970/1973.
4º Nomina di un capo-revisore per il triennio 1970/1973 nonché di un revisore e un supplente revisore per il 1971.
5º Eventuali.

Il rapporto di gestione, i conti ed il bilancio 1969 nonché il rapporto dell'ufficio di revisione sono depositati presso la direzione della società in Locarno, a disposizione degli azionisti che volessero prenderne visione. Per poter prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le loro azioni FART entro il giorno 14 luglio 1970, presso la direzione della società oppure presso le succursali di Locarno del l'Unione di Banche Svizzere, della Banca dello Stato, della Banca Popolare Svizzera o della Banca Popolare di Lugano, nonché presso agenzie o rappresentanze di banche esistenti in Vallemaggia, ritirando la tessera di ammissione. La tessera è pure indispensabile per aver diritto al viaggio gratuito nella giornata del 14 luglio 1970 da qualsiasi stazione delle sottoindicate linee FART a Locarno:

ferrovia Locarno-Camedo,
Autolinea Cavergno-Bignasco-Locarno,
Autolinea Locarno-Brissago,
Autolinea Locarno-Ronco s/A.,
Autolinea Locarno-Cugnasco,
Autolinea Locarno-Monti della Trinità,
Autolinea Locarno-Orselina,
Autolinea Locarno-Brione-Mergoscia,
Autolinea Intragna-Golino,
Autoservizio urbano Ascona-Locarno-Minusio,
Autolinea Locale Asconese.

La tessera deve essere presentata all'ufficio dell'assemblea, il quale apporrà un timbro speciale sul tagliando, per il ritorno entro lo stesso giorno.

Locarno, 30 giugno 1970 — **Il consiglio di amministrazione**

AG Luftseilbahn Klosters-Gotschnagrat-Parsenn

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Juni 1970 hat für das Geschäftsjahr 1969 die Ausrichtung einer Dividende von 6 Prozent beschlossen. Der Coupon Nr. 12 kann ab 1. Juli 1970 zu Fr. 30.—, abzüglich 30 % Verrechnungssteuer, mit Fr. 21.— netto bei allen Niederlassungen der Graubündner Kantonalbank, der Schweizerischen Bankgesellschaft, der Schweizerischen Kreditanstalt und des Schweizerischen Bankvereins eingelöst werden.

Klosters, den 30. Juni 1970 — **Der Verwaltungsrat**

Compagnie commerciale et agricole SA, Glaris

An der Generalversammlung vom 26. Juni 1970 wurde beschlossen für das Geschäftsjahr 1969 folgende Dividende auszuschütten:

Fr. 300.—	abzüglich 30% Verrechnungssteuer	= Fr. 210.—
	netto pro Aktie der Serie Nr. 1 bis 1000.	
Fr. 60.—	abzüglich 30% Verrechnungssteuer	= Fr. 42.—
	netto pro Aktie der Serie Nr. 1001 bis 3400.	
Fr. 30.—	abzüglich 30% Verrechnungssteuer	= Fr. 21.—
	netto pro Aktie der Serie Nr. 3401 bis 4900.	

Die Auszahlung erfolgt gegen Coupon Nr. 8 ab 1. Juli 1970 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Paradeplatz, Zürich.

Glarus, den 30. Juni 1970 — **Der Verwaltungsrat**

Bedeutender Stickereiexport-Betrieb in Oesterreich sucht per sofort einen agilen, in der Textilbranche bestens eingeführten

Vertreter auf Agenturbasis

für die ganze Schweiz.
Interessenten, die die Vertretung aller unserer Erzeugnisse (Stickerei-Meterwaren) übernehmen wollen, richten bitte ihre Zuschrift unter Chiffre P 46-300 113 an Publicitas, 1002 Lausanne.

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 2.20** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern

Vertreter

gut eingeführt in den Kinderwagen- und Spielwarengeschäften der deutschen Schweiz (auch Warenhäuser) sucht interessante **Zusatzvertretung** für einschlägige Artikel. Provision, Kommission oder feste Rechnung.

Angebot evtl. mit Muster unter Chiffre 29-24581 an Publicitas AG, 4600 Olten.

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Gesucht

Gebrauchte Lochkartenschränke

Fassungsvermögen 60 000 bis 90 000 Lochkarten (Querformat). Offerten sind zu richten unter Chiffre 44-51396 an Publicitas, 8021 Zürich.

Die HANDELSABTEILUNG des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements sucht einige tüchtige

Sekretärinnen

mit guter Allgemeinbildung (Handelsschule oder abgeschlossene kaufmännische Lehre). Muttersprache deutsch oder französisch, für deutsche und französische Korrespondenz. Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftagewoche, angenehmes Betriebsklima (Bürobesetzung mit 2 Personen). Für tüchtige Kräfte bestehen Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessentinnen melden sich mit handschriftlicher Offerte, Photobeilage, Curriculum vitae und Zeugnisabschriften unter Angabe der Besoldungsansprüche an den **Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bundeshaus-Ost, 3003 Bern.**

Tel. 23 68 08
Hand- und Maschinengravuren
SCHILDER
KAIER
In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

BEX
Immeuble commercial/locatif plein centre, magasin env. 100 m², 3 vitrines, à vendre.
Offres sous chiffre 44-300986 D à Publicitas S.A., 1000 Lausanne.

A vendre

pour raison d'âge

Fabrique de verres de montres incassables

d'ancienne renommée. Parc de machines moderne.
En bloc de séparement.
Très bonne clientèle.

Ecrire sous chiffre D 70425 à Publicitas SA, 3001 Berne.

Simplicity-® Vielzwecktraktor

Durch seine vielen technischen Neuheiten, wie z. B. hydrostatisches Getriebe, auch in der Schweiz ein Erfolg.

- Rasenmähen und -saugen in einem Arbeitsgang
- Platzreinigung
- Bodenbearbeitung und im Winter auch bei der Schneeräumung Ihr treuer Helfer

BON
Ich wünsche Gratisprospekte Simpl.-Traktor
Name
Str.
PLZ/Ort
SOLO AG, 8413 Neftenbach, Tel. 052/31 12 21 — 13 —

AUTO-DOPPIK Adressierer

MINI MASTER

Die einzige handbediente Adressiermaschine verwandelt Ihre Kundenkartei oder Kundenkonti in eine Adressierkartei.

Komplette Ausrüstung mit 250 Matrizen und Flüssigkeit inkl. Maschine nur **Fr. 250.—**

Sauber – schnell – kein Platzbedarf – keine Umstellung – mobil – 1 Matrize gibt über 100 saubere Adressen. Sofort lieferbar durch:

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG
2501 Biel, Postfach 599 — 8030 Zürich, Postfach

Suchard Holding Aktiengesellschaft, Lausanne

An die Aktionäre der Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern.

Am 26. Mai 1970 hat der Verwaltungsrat der Suchard Holding AG, Lausanne, den Aktionären der Aktiengesellschaft Chocolat Tobler Bern, das Angebot unterbreitet, ihre Tobler-Aktien gegen solche der Suchard Holding umzutauschen.

Nachdem die zum Umtausch angemeldeten Tobler-Aktien den vom Verwaltungsrat fixierten Mindestsatz (der mit 70% des Gesellschaftskapitals angesetzt war) bei weitem überschritten haben, ist das Projekt der Vereinigung der Suchard- und Tobler-Konzerne am 26. Juni 1970 der Generalversammlung der Suchard Holding vorgelegt worden, die es gutgeheissen und insbesondere folgende Beschlüsse gefasst hat:

1. Erhöhung des Gesellschaftskapitals von Fr. 15 000 000.— auf Fr. 20 000 000.— durch Ausgabe von 10 000 neuen Inhaberaktien mit Fr. 500.— Nennwert, dividendenberechtigt ab 1. April 1970. Diese Aktien sind zum Umtausch gegen die Aktien der Aktiengesellschaft Chocolat Tobler bestimmt.
2. Umänderung der Firmenbezeichnung der Suchard Holding AG in Interfood AG.

Die neuen Interfood AG Aktien der Serie B werden nach Erscheinen den Aktionären, die das Angebot der Suchard Holding angenommen haben, übergeben werden. Die Aktionäre werden zu gegebener Zeit durch die Presse unterrichtet werden, ab welchem Datum die neuen Titel zu hrer Verfügung stehen.

Suchar Holding benachrichtigt ausserdem die Tobler Aktionäre, die ihre Aktien noch nicht zum Umtausch angemeldet haben, dass ihr Umtauschangebot bis zum 30. September 1970 zu den gleichen Bedingungen aufrechterhalten bleibt.

Lausanne, den 26. Juni 1970

Suchard Holding Aktiengesellschaft
Der Verwaltungsrat

VSD

Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen

Einladung der Aktionäre zur 64. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 8. Juli 1970, 11.00 Uhr, in das Verwaltungsgebäude in Schaffhausen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. Juli 1969.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1969, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Aenderung der Statuten.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1969, der Bericht der Rechnungsrevisoren sowie der Antrag auf Abänderung der Statuten liegen vom 25. Juni 1970 an im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.
Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 25. Juni bis 6. Juli 1970 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Büro der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Schaffhausen, den 10. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Appenzeller Bahn

Die Aktionäre der Appenzeller Bahn werden hiermit zur

97. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die **Donnerstag, den 16. Juli 1970, 15.00 Uhr, im Bahnhofbuffet Wasserauen** stattfinden wird zur Behandlung folgender

Tagesordnung:

1. Protokoll vom 16. Juli 1969.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1969 sowie der Gewinn und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1969.
3. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und Wahl der Kontrollstelle.
5. Wünsche und Anträge der Aktionäre.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 6. Juli 1970 im Betriebsbüro in Herisau auf. Gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses können die Zutrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, beim Schweiz. Bankverein in Herisau sowie auf dem Direktionsbüro in Herisau bezogen werden. Die Stimmrechtsausweise berechtigen am 16. Juli 1970 auf der Appenzeller Bahn zur freien Fahrt an die Generalversammlung. Am Versammlungstage selbst werden Karten nicht mehr ausgegeben.

Herisau, den 29. Juni 1970

Für den Verwaltungsrat der Appenzeller Bahn:
Der Präsident: **Dr. J. Auer**

Sportbahnen Marbachegg AG, Marbach LU

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 24. Juni 1970 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1969 sowohl auf die Vorzugsaktien von Fr. 500.— nom. wie auf die Stammaktien von Fr. 100.— nom. eine Dividende von brutto 6% auszuzahlen.

Die Zahlung erfolgt ab **15. Juli 1970** gegen Vorweisung von Coupon Nr. 2, unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit

Fr. 21.— netto für die Vorzugsaktien und
Fr. 4.20 netto für die Stammaktien

bei der **Luzerner Kantonalbank**

Marbach, 2. Juli 1970

Der Verwaltungsrat

SI Rex Crans SA, Crans

Convocation

Les actionnaires de la société citée en marge sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 28 juillet 1970, à 8 h. 30, au restaurant la Channe à Crans.

Ordre du jour:
1º Contrôle des présences et protocole.
2º Rapport présidentiel.
3º Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1969.
4º Rapport de vérification.
5º Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6º Nominations statutaires.
7º Affectation du résultat.
8º Budget pour l'année en cours.
9º Divers.

Le détail des comptes de bilan et pertes et profits peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Sierre, le 4 juin 1970

pour le conseil d'administration
René Antille, Sierre

SI Lido Crans SA, Crans

Convocation

Les actionnaires de la société citée en marge sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 28 juillet 1970, à 10 h. 00, à l'Agence Barras à Crans.

Ordre du jour:
1º Contrôle des présences et protocole.
2º Rapport présidentiel.
3º Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1969.
4º Rapport de vérification.
5º Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6º Nominations statutaires.
7º Utilisation des bénéfices.
8º Budget pour l'année en cours.
9º Divers.

Le détail des comptes de bilan et pertes et profits peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Sierre, le 15 juin 1970

pour le conseil d'administration
René Antille, Sierre

SI La Palma Crans SA, Crans

Convocation

Les actionnaires de la société citée en marge sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 28 juillet 1970, à 11 h.00, au Restaurant le Plazza, à Crans (sous-sol).

Ordre du jour:
1º Contrôle des présences et protocole.
2º Rapport présidentiel.
3º Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1969.
4º Rapport de vérification.
5º Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6º Nominations statutaires.
7º Budget pour l'année en cours.
8º Utilisation des bénéfices.
9º Divers.

Le détail des comptes de bilan et pertes et profits peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Sierre, le 15 juin 1970

pour le conseil d'administration
René Antille, Sierre

SI Les Grillons Crans SA, Crans

Convocation

Messieurs, vous êtes convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 28 juillet 1970, à 15 h.00, au Restaurant le Plazza à Crans (sous-sol).

Ordre du jour:
1º Contrôle des présences.
2º Lecture des comptes par l'administrateur-gérant, arrêtés au 31 décembre 1969.
3º Budget pour l'année en cours.
4º Divers.

Sierre, le 11 juin 1970

La Régie: René Antille

SI Flaminia Crans SA, Crans

Convocation

Les actionnaires de la société citée en marge sont convoqués en

assemblée générale

le mardi 28 juillet 1970, à 16 h.30, au Restaurant le Plazza à Crans (sous-sol).

Ordre du jour:
1º Contrôle des présences et protocole.
2º Rapport présidentiel.
3º Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1969.
4º Rapport de vérification.
5º Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6º Nominations statutaires.
7º Affectation du résultat.
8º Budget pour l'année en cours.
9º Divers.

Le détail des comptes de bilan et pertes et profits peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Sierre, le 15 juin 1970

pour le conseil d'administration
René Antille, Sierre

SI Flaminia Sud Crans SA, Crans

Convocation

Les actionnaires de la société citée en marge sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 28 juillet 1970, à 18 h. 00, au Restaurant le Plazza à Crans (sous-sol).

Ordre du jour:
1º Contrôle des présences et protocole.
2º Rapport présidentiel.
3º Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1969.
4º Rapport de vérification.
5º Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6º Nominations statutaires.
7º Affectation du résultat.
8º Budget pour l'année en cours.
9º Divers.

Le détail des comptes de bilan et pertes et profits peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Sierre, le 15 juin 1970

pour le conseil d'administration
René Antille, Sierre